



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

Altstadt



Erholungsort

Wo es Ritttern einst gefiel!

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon 0 68 41 / 80 98-0, E-Mail: amtsblatt@kirkel.de.

36. JAHRGANG | 135

Freitag, 7. August 2020

NUMMER 32/2020

**10. - 14. August 2020**  
**Kirkeler Burgsommer**  
 Täglich 10 - 16 Uhr

- Korbflechten
- Lederei
- Steinmetz
- Bogenschießen
- Töpferei
- Weberei
- Kerzenziehen
- Filzerei
- Hufeisenwerfen
- Schmiede
- Bäckerei
- u. v. m.

**Tageskarte**  
 - Kinder 13 €  
 - Erwachsene 15 €

**Kostenpflichtige Anmeldung!**  
 Gemeinde Kirkel  
 06841/8098-39 oder -40, kultur@kirkel.de

**Noch Plätze verfügbar!!**

**SOMMERNACHTSKINO**  
 auf Burg Kirkel

**Madame Mallory und der Duft von Curry**  
 Samstag, 22. August 2020  
 Einlass ab 20.30 Uhr  
 Filmstart ab 21.30 Uhr  
 Vorverkauf und Anmeldung bis 20. August 2020

Vorverkauf: 7 €  
 Abendkasse: 8 €

Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften.  
 Begrenzte Besucherzahl, feste Platzvergabe.  
 Nutzen Sie bitte möglichst den Vorverkauf mit Anmeldung.

Infos und Anmeldung beim Kulturamt der Gemeinde Kirkel  
 06841 / 8098-39 o. -40, kultur@kirkel.de, www.kirkel.de

Kreissparkasse Saarpfalz

**(Nähere Informationen unter „Aus der Gemeinde“)**

**Grillfest**  
 des Rentner- & Pensionärsvereins Limbach  
 am SPORTHEIM der Palatia Limbach  
**DIENSTAG, 18. August, 15 Uhr**  
 für Mitglieder und Interessenten  
 Bitte beachten: aus Hygiene-Gründen geschlossene Veranstaltung, deshalb ist vorab eine **ANMELDUNG ERFORDERLICH** (s. Ankündigung im Innenteil)

**Uns gebbts aa noch!**

**Gottesdienst im Grünen**  
 Sonntag, 09.08.2020, 10.30 Uhr  
 im Park der Elisabethkirche  
 Limbach  
 (Nähere Informationen unter „Kirchliche Nachrichten“)

## Rufbereitschaft



... der Gemeindewerke Kirkel GmbH

Tel. 0 68 21/ 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300

Bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen

## Wichtige Rufnummern



### Wichtige Rufnummern

#### NOTRUF

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt ..... 1 1 2  
Polizei ..... 1 1 0

#### POLIZEI

Polizeiinspektion Homburg ..... 06841/1060  
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach  
(Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr) ..... 06841/81427

#### FEUERWEHR

**Feuerwehr Kirkel** - Wehrführer Gunther Klein ..... 06841/81510  
Integrierte Leitstelle ..... 0681/3946130

#### NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE

Altstadt Amt zurzeit nicht besetzt  
Kirkel-Neuhäusel - H. Schwartz, ..... Tel. 0176/24686266 o.  
06849/9929599  
Limbach - Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr .....  
0151/14371750

#### FORSTREVIER

Kirkel ..... 0175/2200839  
Homburg/Altstadt 0175/2200886

#### ÄRZTE

Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin,  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a ..... 06849/515  
Dres. med. Kirch/Nicklaus (Internistin),  
Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 ..... 06849/484  
Dr. medic (R) Delia Pop, In den Stockgärten 10 ..... 06841/80020  
Dr. med. Zimper, Altstadt, Lappentascher Str. 3 ..... 06841/8274  
Dr. med. Teja/Martini/Meißner, Limb., Ludwigst. Str. 5 .....  
06841/81575  
Allgemeinärztinnen/Internist  
Nebenbetriebsstätte, Talstraße 2 ..... 06841/89242

#### ZAHNÄRZTE

Dr. Dimut Arens, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93 ..... 06849/270  
Dr. H. Lehmann/O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 ..... 06841/80222  
ZÄ Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 ..... 06841/8222  
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26 ..... 06849/91101

#### TIERÄRZTE

Dr. Götz, Limbach, Im Teich 1 ..... 06841/89396  
Nicole Walter, Am Tannenwald 4 ..... 06849/991606

#### APOTHEKEN

Blies-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 ..... 06841/80635  
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a ..... 06849/220

#### Krankenpflege und Mobile Soziale Dienste

Ökum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH,  
Richard-Wagner-Str. 102 ..... 06841/61660

#### ASB-Tagespflege, Wielandstraße 10 ..... 0160/92080666

#### BEHINDERTENBEAUFTRAGTER Georg Suchanek ..... 0173/2993774

#### SENIORENBEAUFTRAGTER Hans Peter Schmitt ..... 06849/714

#### PFLEGESTÜTZPUNKT im Saarpfalz-Kreis ..... 06841/1048025

#### SCHULEN

Grundschule Kirkel-Neuhäusel ..... 06849/325  
Grundschule Limbach ..... 06841/80583  
Gemeinschaftsschule Kirkel ..... 06841/980040

#### KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN

Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt ..... 06841/80099  
Prot. Kindertagesstätte Kirkel-Neuhäusel ..... 06849/6116  
Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel .....  
06849/1231  
Prot. Kindertagesstätte Limbach ..... 06841/80788  
Kath. Kindertagesstätte Limbach ..... 06841/982888

#### KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN

**Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt - Pfarramt 1** ..... 06841/80286  
**- Pfarramt 2** ..... 06826/2784  
**Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel** ..... 06849/264

**Pfarrei Heilige Familie Blieskastel** ..... 06842/4628  
Telefonseelsorge ..... 0800/1110222

#### BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER

##### Altstadt

Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach ..... 06337/2099196

##### Kirkel-Neuhäusel

Mike Therre, Auf den Eichgärten 4, 66606 St. Wendel .....  
06854/908880

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach ..... 06825/2800  
oder ..... 0177/7793396

(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder 809813  
erfragen)

##### Limbach

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach ..... 06825/2800

#### Fahrradbeauftragter der Gemeinde Kirkel

Armin Jung ..... 06841/809860

#### GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL

Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 ..... 06841/8098 - 0

Telefax ..... 06841/8098 - 10

Internet ..... <http://www.kirkel.de>

E-Mail: ..... [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)

**Öffnungszeiten:** montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags,  
dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und Frei-  
tagnachmittag geschlossen.

**Bürgeramt:** Mo. - Fr., 8.00 - 12.00 Uhr, Mo. u. Di., 13.00 - 16.00  
Uhr, Do., 13.00 - 17.00 Uhr. Mittwoch- und Freitagnachmittag  
geschlossen.

Außerhalb dieser Zeiten: Terminvereinbarung unter .....  
06841/8098-16, -17, -18

**Standesamt:** Rathaus, 66386 St. Ingbert, Am Markt 12,  
EG, Zi. 1 u. 2, ..... Fax 06894/13105 06894/13104

E-Mail: [standesamt@st-ingbert.de](mailto:standesamt@st-ingbert.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. u. Di., 8 - 16 Uhr, Mi. u. Fr., 8 - 12 Uhr, Do.,  
8 - 18 Uhr

**Bürgermeister Frank John, Limbach, Fichtenweg 1 -**

Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung ..... 06841/80980

**1. Beigeordneter Günter Ostermayer** ..... 01577/1824037

**2. Beigeordneter Peter Voigt** ..... 06841/89363

**3. Beigeordneter Max Limbacher** ..... 0175/7711447

#### ORTSVORSTEHER

**Altstadt:** Peter Voigt, Erbacher Str. 23 ..... 06841/89363

**Kirkel-Neuhäusel:** Hans-Dieter Sambach ..... 0160/97939798

**Limbach:** Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 ..... 0175/7711447

#### SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke

**Kirkel-Neuhäusel:** Günter Bast, Goethestr. 13a ..... 06849/991886

**Altstadt u. Limbach:** Karl-Heinz Ecker,  
Niederbexbacher Str. 15 ..... 06841/9940786

#### SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN

24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen ..... 0172/6806275

#### GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH

Limbach, Hauptstr. 10 b, Fax 06841/981525 ..... 06841/9815-0

E-Mail: ..... [info@gwkirkel.de](mailto:info@gwkirkel.de)

## Bereitschaftsdienst



### Für Hör- und Sprachgeschädigte

- saarländische Rettungsleitstelle Fax: 110 oder 112

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Ab 01.01.2020 gilt die **116117** bundesweit einheitlich als Rufnummer für den **ärztlichen Bereitschaftsdienst**. Ab diesem Zeitpunkt sind unter der **116117** **künftig an allen Tagen der Woche** alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen für die Patienten zu erreichen.

**Am Wochenende:** Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr

**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag von 18:00  
Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag von 13:00 Uhr bis  
8:00 Uhr am Folgetag sowie an **Feiertagen** von 8.00 bis 8.00 Uhr am  
Folgetag

**ist für Kirkel-Neuhäusel dienstbereit:**

die **Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. Ing-  
bert**, Klaus-Tussing-Straße 1 (oder für die Anfahrt mit Navigations-  
geräten: Elversberger Straße 90, 66386 St. Ingbert), Rufnummer  
**06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten) oder Rufnummer **116117**  
**für Limbach und Altstadt:**

(von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr

die **Bereitschaftsdienstpraxis Homburg, Uniklinik Gebäude 57.2 (Chirurgie), Kirrberger Straße 100, Homburg, Tel. 06841/1633250 (Anmeldung erforderlich).**  
Sa, So, Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar), 8.00 – 8.00 Uhr (Praxis selbst von 8.00 bis 22.00 Uhr besetzt).

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

**08./09.08.:**

Dr. Höhne A., Unterer Markt 5, Neunkirchen, Tel.: 06821/22209  
Fariwar-Mohseni P., Neunmorgenstr. 6, Homburg/Einöd, Tel.: 06848/730930

Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den aktuellen zahnärztlichen Notfall-dienst. Die Patienten-Informationenstelle der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr telefonisch unter 0681/5860825.

### Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche an der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohlhof, Tel. Nr. 06821/3632002 sowie die bundesweit einheitliche Nummer 116117 (telefonische Anmeldung erforderlich)**

**Öffnungszeiten:**

**Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.**

### Krankenpflegestationen

Am Samstag/Sonntag, 08./09.08., ist die dienstbereite Schwester der Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Rufnummer 0163-6166060 erreichbar!

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8.00 bis 8.00 Uhr am anderen Tag. Grundsätzlich kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht werden.

**Notdiensthotline: 0800/0022833**

**08.08.:**

Dürer-Apotheke, Dürerstr. 134, Homburg-Erbach, Tel.: 06841/74242  
Adler-Apotheke, Kaiserstr. 92, St. Ingbert, Tel.: 06894/2232  
Kepler-Apotheke, Keplerstr. 36a, Neunkirchen-Wiebelkirchen, Tel.: 06821/57778

**09.08.:**

Hohenburg-Apotheke, Kaiserstr. 16, Homburg, Tel.: 06841/2500  
Rats-Apotheke, Zweibrücker Str. 10, Blieskastel, Tel.: 06842/4422  
Rats-Apotheke, Marktplatz 10a, St. Ingbert-Hassel, Tel.: 06894/956028

### Tierärztlicher Notdienst

von Samstag, 12.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr, falls der Haustierarzt nicht zu erreichen ist (nach telefonischer Terminvereinbarung)

**08./09.08.:**

Tierarzt Dr. Schubert, Straße des 13. Januars 19, Blieskastel, Tel.: 06842/5605

## Müllabfuhrtermine

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

Biotonne und Restmüllgefäß **montags** alle 14 Tage im Wechsel alle Ortsteile:

gerade Woche ..... Restmüll  
ungerade Woche ..... Bio

Beschwerden und Reklamationen

unter Telefon 06849/9008-0 (Firma Remondis)

EVS-Kundenservice-Center: Telefon 0681/5000555 ([www.evs.de](http://www.evs.de))

### WERTSTOFFSACK-ABFUHR (14-tägig):

Altstadt mittwochs, gerade Kalenderwochen

Kirkel-Neuhäusel und Limbach donnerstags, ungerade Kalenderwochen

Ausgabestellen für gelbe Säcke: Kirkel-Neuhäusel: Wasgau-Markt, Goethestr. 66c;

Limbach: Wasgau-Markt, Hauptstraße 55

Beschwerden und Reklamationen

unter Tel. 01803/856000 oder 06897/856000 (Fa. Paulus)

(Änderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekannt gegeben.)

### Kompostieranlage in Limbach

**Öffnungszeiten Sommerzeit:** dienstags, mittwochs und freitags von **16.00 bis 19.00 Uhr** und samstags von **9.00 bis 17.00 Uhr**

**Öffnungszeiten Winterzeit:** dienstags, mittwochs und freitags von **14.00 bis 17.00 Uhr** und samstags von **9.00 bis 16.00 Uhr**

**Wertstoffzentrum Homburg, Am Zunderbaum**

**Öffnungszeiten:** Mo., Di., Mi., Fr., 11.00 – 17.00 Uhr, Do., 9.00 – 17.00 Uhr, Sa., 8.00 – 15.00 Uhr, Tel. 06841/101878

**Bitte beachten Sie, dass der Annahmeschluss in der Regel 15 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten liegt, um eine Abfertigung bis zur Schließzeit zu gewährleisten.**

## Amtliche Bekanntmachungen



### Wir gratulieren



- 12.08.2020 80. Geburtstag von Herrn Manfred Kiendl, wohnhaft in Kirkel, Ortsteil Kirkel-Neuhäusel, Blumenstraße 23.  
13.08.2020 80. Geburtstag von Herrn Horst Jessen, wohnhaft in Kirkel, Ortsteil Limbach, Fichtenweg 22.

### Die Verwaltung informiert



#### Nachruf

Am 25.07.2020 verstarb im Alter von 89 Jahren

#### Herr Werner Jacob

Der Verstorbene war von 1967 bis 1993 bei der Gemeinde Kirkel als Amtsbote und Schulhausmeister beschäftigt. Herr Jacob hat die ihm übertragenen Aufgaben stets pflichtbewusst, zuverlässig und gewissenhaft erfüllt.

Er war ein beliebter und geschätzter Mitarbeiter.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Gemeinde Kirkel

Frank John

Bürgermeister

Gerhard Schwarz

Personalratsvorsitzender

### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirkel im Saarpfalz-Kreis (10.200 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für den Fachbereich Finanzen –

#### Leitung Sachgebiet Steuern

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

#### Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Leitung des Steueramts der Gemeinde Kirkel
  - Steuerung der Abläufe im Bereich Steuern
  - Konzeption kommunaler Steuer- und Abgabensatzungen, Entscheidung über Stundungs- und Aussetzungsanträge
  - Beratung der Gemeindekasse in schwierigen Fällen bei Niederschlagung und Erlass von Forderungen
  - Bearbeitung von Rechtsstreitigkeiten im gesamten Steuer- und Abgabebereich
  - Führung von Ordnungswidrigkeitenverfahren
  - Vorbereitung der anstehenden Grundsteuerreform
  - Steuer-Sachbearbeitung im Krankheits- und Vertretungsfall
- Vorbereitung und Umstellung des Rechnungswesens der Eigenbetriebe auf eine Wirtschaftsführung nach der KommHVO
  - Die Eigenbetriebsbuchhaltungen der 3 Eigenbetriebe sollen zusammen mit dem Leiter Finanzen gemäß §§ 25a-f EigVO ab 2022 auf die Erfordernisse der KommHVO umgestellt werden und in das HKR-Verfahren implementiert werden (Aufstellung von Konten- und Produktplänen, Aufbau einer Buchhaltung, Aufbau des Haushaltswesens, Übernahme von Bilanzpositionen aus dem bisherigen System, Begleitung beim ersten Jahresabschluss)
  - Unterstützung der Eigenbetriebsbuchhalter im Bedarfsfall
- Ertelung von Buchungsfreigaben im zentralen Rechnungseingangsbuch
  - Die Übertragung weiterer Aufgaben oder Änderungen bleiben vorbehalten.

#### Erwartet werden:

- Erfolgreich abgeschlossene Prüfung zum Verwaltungsfachwirt oder Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) mit jeweils Zusatzqualifikation „Kommunaler Bilanzbuchhalter“ oder
- Laufbahnbefähigung für den gehobenen Dienst in der allgemeinen nicht technischen Verwaltung des Bundes, Landes oder der Gemeinden und Gemeindeverbände mit entsprechenden Vorkenntnissen im kommunalen Haushaltsrecht oder
- abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium mit betriebswirtschaftlicher Ausrichtung
- fundierte Kenntnisse im kommunalen Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen, insbesondere im Steuer- und Abgabewesen
- gute Kommunikations- und Kontaktfähigkeit
- dienstleistungsorientierte Grundeinstellung im Umgang mit Kunden
- selbstständige, verantwortungsbewusste und zuverlässige Arbeitsweise

- sicheres, selbstbewusstes Auftreten und Durchsetzungsvermögen
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur regelmäßigen Fortbildung und Einarbeitung in die vorhandene Kommunalsoftware

#### Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in Entgeltgruppe 9b bzw. bei Vorliegen der beamtenrechtlichen Voraussetzungen bis Besoldungsgruppe A 10 gehobener Dienst.

Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31.08.2020** an die Gemeindeverwaltung -Zentrale Dienste-, Hauptstr. 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen o.ä. verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

Nähere Auskunft erteilt Herr Pfeifer, Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, 03.07.2020

Frank John, Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirkel stellt im Ausbildungsjahr 2021 zum 01.10.2021 ein:

### **Einen Beamtenanwärter (m/w/d) für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung (Abschlussziel: Diplom-Verwaltungswirt (m/w/d) (FH)).**

Bewerber müssen eine zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulausbildung oder einen als gleichwertig anerkannten Bildungsstand (allgemeine oder fachgebundene (Fach-) Hochschulreife) vorweisen.

Die Bewerber müssen ferner die allgemeinen und gesetzlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Beamtenverhältnis erfüllen.

Die Bewerber müssen sich einem Eignungstest unterziehen. Die Zulassung zum Eignungstest richtet sich nach der Zeugnislage.

Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben. Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bitte reichen Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, beglaubigte Zeugnisabschriften, d.h. Zeugnis über den geforderten Bildungsabschluss bzw. die beiden letzten Zeugnisse - Schuljahr 2019/2020) ein bei:

Gemeinde Kirkel, Sachgebiet Zentrale Dienste, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

**Bewerbungsschluss für das Ausbildungsjahr 2021 ist der 31.08.2020.**

Weitere Auskünfte erteilt Herr Pfeifer unter Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, 03.07.2020

(Frank John)

Bürgermeister

## Stellenausschreibung

### **Ausbildung 2021 bei der Gemeindeverwaltung Kirkel**

Wir verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen für die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde.

Wir suchen Schulabgänger/innen,

- denen es Freude macht, in einer modernen Verwaltung zu arbeiten
- die bereit sind, sich für die verschiedenen Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zu engagieren
- die sich für einen zukunftsorientierten Arbeitsplatz in der Kommunalverwaltung mit ihren vielfältigen Aufgabenstellungen interessieren.

### **Wir bieten zum 01. August 2021 eine Ausbildungsstelle für den Beruf Verwaltungsfachangestellter (m/w/d)**

Voraussetzung:

Zum Einstellungstermin Realschulabschluss oder gleichwertiger Bildungsabschluss.

Wir erwarten eine gute Allgemeinbildung, Teamgeist und die Bereitschaft, die angebotenen Möglichkeiten zu nutzen.

Die Bewerber/innen müssen sich einem Eignungstest unterziehen; die Zulassung zum Eignungstest richtet sich nach der Zeugnislage. Die Gemeinde Kirkel verfügt über einen Frauenförderplan und verfolgt auf dieser Grundlage das Ziel des Landesgleichstellungsgesetzes, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bitte reichen Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, beglaubigte Zeugnisabschriften, d.h. Zeugnis über den geforderten Bildungsabschluss bzw. die beiden letzten Zeugnisse - Schuljahr 2019/2020) ein bei:

Gemeinde Kirkel, Sachgebiet Zentrale Dienste, Hauptstraße 10, 66459 Kirkel.

Da Bewerbungsunterlagen nicht zurück gesandt werden können, sollten keine Bewerbungsmappen verwendet und Unterlagen nur in Kopie eingereicht werden.

Information über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Gemeinde Kirkel im Rahmen des Verfahrens zur Stellenbesetzung finden Sie unter: <https://www.kirkel.de/aktuelles-termine/stellenangebote/>.

**Bewerbungsschluss für das Ausbildungsjahr 2021 ist der 31.08.2020.**

Weitere Auskünfte erteilt Herr Pfeifer unter Tel. 06841 / 8098-20.

Kirkel, 03.07.2020

(Frank John)

Bürgermeister

### **Informationen zu Corona**

Tagesaktuelle Informationen bezüglich der Corona-Pandemie und den damit einhergehenden Regeln und Verordnungen finden Sie unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de) und unter [www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de) !

## Gemeinde Kirkel „Zugang Rathaus“

Der Zugang zu den Diensträumen wird für den Publikumsverkehr nach jeweiliger individueller Terminabsprache zugelassen. Diese sind unter folgender Nummer zu beantragen 06841 / 8098-0.

Ansonsten bleibt das Dienstgebäude verschlossen.

Die Servicezeiten bleiben weiterhin reduziert. Bis 15:30 Uhr können Kundentermine vereinbart werden. Die Verwaltung schließt für die Kundschaft weiterhin ab 16:00 Uhr, der „lange“ Donnerstag entfällt zur Zeit. Generell ist das Rathaus am Mittwoch- sowie Freitagnachmittag geschlossen.

Vor dem weiteren Zugang in das Gebäude haben die Kunden sich die Hände zu desinfizieren. Im Eingangsbereich steht hierfür ein entsprechender Spender zur Verfügung. Zugang für Kunden wird nur unter Einhaltung des Tragens einer Mund-Nasen-Bedeckung gewährt. Nach Möglichkeit sind Einzeltermine zu vereinbaren.

Alle hygienerechtlichen Vorgaben und Abstandsmarkierungen sind einzuhalten.

#### Herausgeber und verantwortlich für den Amtlichen Teil:

der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel,  
66459 Kirkel,  
Telefon 06841/8098-0,  
E-Mail: [amtsblatt@kirkel.de](mailto:amtsblatt@kirkel.de)

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2

#### Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

#### Anzeigen:

**Erscheinung:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
**Reklam. Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800,  
E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Impressum

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Vollsperrung eines Feldweges im Ortsteil Altstadt

Aufgrund von Asphaltarbeiten muss der Feldweg in Verlängerung der Friedenstraße im Bereich der Eisenbahnunterführung in Richtung „Lappentascherhof“ auf einer Länge von ca. 100 Meter am Montag, dem 10.08.2020, ganztägig gesperrt werden.

Ich bitte alle Betroffenen auch im Namen der ausführenden Firma um Verständnis.

Der Bürgermeister:  
i. A. (Zorn)

## Friedhöfe der Gemeinde Kirkel - Brandgefahr durch Grablichter

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit in Folge der sommerlichen Temperaturen besteht auf den Flächen der Friedhöfe der Gemeinde Kirkel erhöhte Brandgefahr.

Der Bauhof- und Friedhofsbetrieb, Eigenbetrieb der Gemeinde Kirkel, bittet Friedhofsbesucher daher, auf Grablichter und offene Kerzen auf den Gräbern bis auf Weiteres zu verzichten.

Der Bürgermeister:

i. A.  
Die Werkleitung

## Öffnungszeiten der Kirkeler Büchereien während der Sommerferien !!!

In der Zeit vom 06.07.2020 – 14.08.2020 gelten nachfolgende Öffnungszeiten unserer Büchereien:

**Limbach: Gemeindebücherei**, Hauptstraße 12, Tel.: 06841 / 8098-43  
e-mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de / web: www.bibkat.de/kirkel

Öffnungszeit: **dienstags** von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr

**NEU! donnerstags** von 14:30 Uhr – 17:00 Uhr

**Altstadt: Gemeindebücherei**, neben Feuerwehrschulungsraum am Dorfplatz

bis auf weiteres geschlossen; die Ausleihe erfolgt in Limbach

**Neuhäusel: Gemeindebücherei/KÖB St. Joseph Kirkel-Neuhäusel**, im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel.: 06849 / 315

e-mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de und koeb.kirkel@bistum-speyer.de

- während der gesamten Sommerferien nur mittwochs geöffnet -

Öffnungszeit: von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine erholsame Ferienzeit und freuen uns schon auf Ihren nächsten Besuch in einer unserer Büchereien.

Ihr Bücherei-Team

## Bekanntmachung

Beim Fundamt der Gemeinde Kirkel wurde als zugelaufen gemeldet: **1 jüngere weibliche schwarze Katze mit weißem Streifen unter dem Kinn**

Der Eigentümer wird gebeten sich bei der Gemeindeverwaltung Kirkel, Rathaus in Limbach, Zimmer 6, 7 oder 8, zu melden. Tel.: 06841/8098-16, -17 oder -18, -91.

## Abhol- und Lieferangebote innerhalb der Gemeinde Kirkel

Viele Gewerbetreibende haben ihre Angebote der aktuellen Notlage angepasst. So gibt es in der Gemeinde auch weiterhin einige Abhol- und Lieferangebote. Eine Liste mit den aktuellen Services und den Kontaktdaten der Anbieter finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Kirkel unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de).

## Andere Behörden



## Ein Spielplatz nicht nur für Kinder

**Umweltministerium unterstützt Vorzeigeprojekt in Kirkel-Limbach**

Die gepflegte Grünfläche in der Zweibrücker Straße in Kirkel-Limbach soll zukünftig nicht nur Kinder anlocken. Der Kinderspielplatz, vor Jahrzehnten angelegt, wird saniert und um Bewegungsstationen wie Kletterparcours und Boulebahn für Jung und Alt erweitert. „Wir haben es hier mit einem besonderen Dorftwicklungsprojekt zu tun“, stellt Umweltminister Reinhold Jost bei seinem Besuch vor Ort fest. Sein Haus fördert das Vorhaben mit gut 27.000 Euro.

„Besonders“ ist das Projekt, weil die Idee und der Impuls für die Umsetzung auf die Initiative der mittlerweile in einem Bürgerverein zusammengeschlossenen Anwohner zurückgeht, die den Spielplatz schon seit längerer Zeit als gemeinschaftliches „Freiluftwohzimmer“ hegen und pflegen. Die Bürger, die bei der Neugestaltung auch selbst mit anpacken wollen, überzeugten die Gemeinde, die dieses Projekt nach Kräften unterstützt hat. „Ein tolles Beispiel für das Zusammenwirken von Gemeinde und bürgerschaftlichem Engagement“, findet der Minister.

Die zurzeit als Spielplatz genutzte Fläche inmitten eines Wohngebietes in Kirkel-Limbach wurde Anfang der 60er Jahre errichtet und wird noch rege genutzt. Der Spielplatz zeigt sich bereits heute in einem einladenden Zustand. Hieran hat der eigens für den Spielplatz gegründete Bürgerverein einen großen Anteil. Von dort kam dann auch der Impuls, den Standort weiterzuentwickeln und deren weitergehende Potenziale für das Wohngebiet aber auch für die gesamte Dorftwicklung in Limbach zu nutzen. Neben den teils in die Jahre

gekommenen und sanierungsbedürftigen Spielgeräten waren es insbesondere die unzureichenden Sitzmöglichkeiten für begleitende Eltern und Großeltern, die die Anwohner auf die Idee brachten, einen Mehrgenerationenplatz zu gestalten.



Umweltminister Reinhold Jost (Mitte) präsentiert mit Bürgermeister Frank John (links), Ortsvorsteher Max Limbacher (4. v. l.), Mitarbeitern des Bauhofs und den Familien aus dem Bürgerverein den Zuwendungsbescheid für den neuen Mehrgenerationenplatz. ©MUV

## Schulbücher liegen in den Ferien zur Abholung bereit

**Termine ab dem 11. August**

Die Schulbuchausleihe erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit. Wie der Fachbereich Schulverwaltung des Saarpfalz-Kreises mitteilt, ist die Quote der teilnehmenden Schülerinnen und Schüler für das kommende Schuljahr sogar um ein Prozent auf 95 Prozent gestiegen. Damit die Schülerinnen und Schüler direkt mit ihren Schulbüchern ins neue Schuljahr starten können, bietet die Kreisverwaltung an den Schulen schon in der Ferienzeit spezielle Termine für deren Ausgabe an. Eltern können an diesen Tagen die schweren Buchpakete bequem abholen und eventuelle Fragen sofort vor Ort klären. Bei der Ausleihe müssen sich Eltern durch Vorlage des Personalausweises legitimieren, beauftragte volljährige Personen benötigen zusätzlich eine Vollmacht sowie eine Kopie des Personalausweises der/des Erziehungsberechtigten. Noch nicht volljährige Schülerinnen und Schüler erhalten an diesem Tag die Schulbücher nur in Gegenwart einer/eines Erziehungsberechtigten.

Wer es bisher versäumt hat die Leihgebühr zu bezahlen oder den Förderbescheid vorzulegen, sollte dies jetzt umgehend nachholen, damit das neue Schuljahr mit den neuen Büchern erfolgreich beginnen kann.

**Bitte beachten!**

Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass in den Schulen die Verpflichtung zum Tragen einer Mund-Nasen-Schutzbedeckung besteht. Außerdem müssen die aktuell gültigen Abstands- und Hygienemaßnahmen, die entsprechenden Hinweisschilder sowie Einbahnstraßenregelungen beachtet werden.

Um Staubbildungen zu vermeiden, sollen die Bücherpakete in diesem Jahr nicht direkt vor Ort sondern erst zuhause bzw. außerhalb des Schulgeländes auf Vollständigkeit und Zustand überprüft werden. Eventuelle Reklamationen können zeitnah telefonisch oder per E-Mail mit der zuständigen Schulbuchkoordinatorin geklärt werden.

Die Schüler, die mit ihren Eltern die genannten Ferientermine nicht wahrnehmen können, erhalten die Bücher in der ersten Schulwoche während der Unterrichtszeit.

Die Ausleihtermine an den Schulen in der Ferienzeit sind wie folgt:

**Gemeinschaftsschule Homburg – Robert-Bosch-Schule:**

Dienstag, 11. August, 8 bis 13 Uhr, EG Raum 104, Zugang über Schulhof

**Gemeinschaftsschule Homburg - Neue Sandrennbahn:**

Donnerstag, 13. August, 9 bis 14.30 Uhr, Saal 12 und 12.1, Zugang über Haupteingang

**Gemeinschaftsschule St. Ingbert - Rohrbach:**

Freitag, 14. August, 7.30 bis 13 Uhr, Werkraum, Zugang über Eingang Rückseite FGTS

**Gemeinschaftsschule Blieskastel – Geschwister-Scholl-Schule:**

Mittwoch, 12. August, 7 bis 13 Uhr; Raum 017

**Gemeinschaftsschule Kirkel-Limbach:**

Mittwoch, 12. August, 7.30 bis 12 Uhr, Kunstsaal, UG 12, Zugang über Schulhof

**Gemeinschaftsschule Mandelbachtal:**

Dienstag, 11. August, 7 bis 13 Uhr; Raum 001 (Informatiksaal), Zugang über Notausgang

**Gemeinschaftsschule Bexbach - Galileo Schule:**

Donnerstag, 13. August, 8 bis 15 Uhr, Musiksaal, Zugang über Schulhof

**Gemeinschaftsschule Gersheim:**

Donnerstag, 13. August, 7 bis 13 Uhr, Neubau Raum N002

**Christian von Mannlich- Gymnasium, Homburg:**

Freitag, 14. August, 8 bis 15 Uhr,

**Änderung des Ausleih-Raums:** alte Turnhalle, Zugang über Talstraße

**Saarpfalz-Gymnasium, Homburg:**

Donnerstag, 13. August, 8 bis 15 Uhr, Pavillon (ehemalige FGTS, Zugang über Schulhof)

## Von der Leyen - Gymnasium, Blieskastel:

Freitag, 14. August, 8 bis 11.30 Uhr, 12.30 – 15.30 Uhr, Internat Raum 104, EG

## Leibniz-Gymnasium, St. Ingbert:

Donnerstag, 13. August, 10 bis 17 Uhr, Eingang Koelle-Karmann-Straße, Raum MU 102

## BBZ Homburg – NEU:

Freitag, 14. August, 8 bis 14 Uhr, Trakt 4, Raum 110/UG, Zugang über Haupteingang Trakt 4

## BBZ St. Ingbert:

Freitag, 14. August, 8 bis 14 Uhr; Raum B118, Zugang über Haupteingang

Die Kreisverwaltung bittet darum, sich vor Abholung der Bücher auf der Homepage des Saarpfalz-Kreises zu informieren, ob die Termine corona-bedingt stattfinden können. Hier finden sich auch alle weiteren wichtigen Informationen über die Schulbuchausleihe:

<https://www.saarpfalz-kreis.de/schule-bildung-kultur/schule/schulbuchausleihe>

## Agentur für Arbeit Saarland

### Der Arbeits- und Ausbildungsmarkt im Juli 2020 im Saarpfalz-Kreis

Im Saarland hat sich der Bestand an Arbeitslosen von Juni auf Juli erhöht. Im Juli wurden 41.538 Arbeitslose gezählt, 1.182 mehr als im Vormonat. Das waren 7.393 mehr als im Vorjahresmonat (plus 21,7 Prozent). Vom Anstieg der Arbeitslosigkeit ist ausschließlich der Rechtskreis SGB III betroffen. Im Rechtskreis SGB II ist die Arbeitslosigkeit im Saarland im Vergleich zum Vormonat zurückgegangen. Die Arbeitslosenquote, bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen, lag bei 7,8 Prozent und damit 0,2 Prozentpunkte über dem Wert des Vormonats und 1,4 Prozentpunkte über dem des Vorjahresmonats.

„Der Griff, mit dem Pandemie den Arbeitsmarkt gepackt hält, lässt an Intensität kaum nach. Zwar haben die Zuwachsraten bei den Kurzarbeitsanzeigen deutlich nachgelassen. Im Jahresvergleich der Arbeitslosenzahlen und der Kräfte nachfrage erkennen wir jedoch, wie schwer die durch die Pandemie hervorgerufenen Einschnitte den Arbeitsmarkt weiter beeinträchtigen“, kommentiert Madeleine Seidel, Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Saarland, die aktuelle Entwicklung. „Als kleines positives Signal bewerten wir einen erstmaligen leichten Anstieg der Abgänge in Erwerbstätigkeit im Vergleich zu den Vormonaten. Eine vorsichtig optimistische Interpretation ist, dass die Arbeitsplatzsicherung mit Hilfe des Instruments Kurzarbeitergeld gut gelingt und dass die ersten Unternehmen damit beginnen wieder Arbeitskräfte einzustellen. Das sollte Menschen, die um ihren Arbeitsplatz bangen, Mut machen und eröffnet denjenigen, die durch die Krise arbeitslos geworden sind, erste neue Perspektiven.“

Im Saarpfalz-Kreis waren im aktuellen Monat 4.636 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet, 168 mehr als im Juni. Im Vergleich zum Vorjahresmonat waren bei der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter rund ein Fünftel mehr Arbeitslose gemeldet. Die Arbeitslosenquote lag mit 6,0 Prozent um 0,2 Prozentpunkte über dem Wert des Vormonats und um 1,1 Prozentpunkte über dem Wert des Vorjahres.

### Arbeitslosenquoten aller saarländischen Landkreise im Vergleich Landkreis St. Wendel: 4,2 Prozent

Landkreis Merzig-Wadern: 5,1 Prozent

Saarpfalz-Kreis: 6,0 Prozent

Landkreis Saarlouis: 6,1 Prozent

Landkreis Neunkirchen: 8,4 Prozent

Regionalverband Saarbrücken: 11,1 Prozent

### Entwicklung in der Arbeitslosenversicherung

Bei der Agentur für Arbeit ist die Zahl der Arbeitslosen im Vergleich zum Vormonat um 129 auf 2.089 gestiegen. Das waren 476 mehr als vor einem Jahr (plus 29,5 Prozent). Bei den Jüngeren unter 25 Jahren lag die Arbeitslosigkeit bei 217. Sie erhöhte sich um elf im Vergleich zum Vormonat und um 41 im Vergleich zum Vorjahr. Die Zahl der Arbeitslosen in der Altersgruppe 50plus betrug 921. Sie ist gegenüber dem Vormonat um 52 und gegenüber dem Vorjahr um 136 gestiegen.

### Entwicklung in der Grundsicherung

Beim Jobcenter im Saarpfalz-Kreis waren im Juli 2.547 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet, 39 mehr als im Juni. Damit lag die Zahl der Arbeitslosen um 349 über dem Vorjahreswert. Die Zahl der arbeitslosen Jüngeren unter 25 Jahren lag im Juli bei 184. Sie hat sich gegenüber dem Vormonat nicht verändert und ist gegenüber dem Vorjahr um 25 gestiegen. 767 von Arbeitslosigkeit Betroffene waren 50 Jahre und älter. Ihre Zahl hat sich gegenüber Juni um neun und gegenüber Juli 2019 um 73 erhöht.

42,9 Prozent der beim Jobcenter registrierten Arbeitslosen sind gleichzeitig auch langzeitarbeitslos, also bereits länger als ein Jahr gemeldet. Die Zahl der Langzeitarbeitslosen betrug im Juli 1.092. Gegenüber dem Vorjahr ist dies ein Anstieg um knapp 13 Prozent.

### Stellenmarkt

Die Zahl der neu gemeldeten Arbeitsstellen nimmt kontinuierlich leicht zu, das Niveau der Vorjahre ist aber noch lange nicht erreicht. Unternehmen der Region haben im Juli insgesamt 220 Stellen zur Besetzung gemeldet, sechs mehr als im Juni, jedoch rund ein Drittel weniger als vor einem Jahr. Seit Jahresbeginn wurden 1.586 offene Stellen gemeldet, 643 weniger als im vergleichbaren Vorjahreszeitraum. Der Bestand an Arbeitsstellen hat sich im Vergleich zum Vormonat unwesentlich verändert, der aktuelle Wert liegt aber deutlich unterhalb des Vorjahres. Aktuell stehen 1.086 freie Jobs zur Besetzung zur Verfügung. Der Stellenbestand liegt damit 233 unter dem Vorjahresniveau (minus 17,7 Prozent).

## Kurzarbeit

Im Juli haben im Saarpfalz-Kreis weitere 19 Unternehmen für insgesamt 268 Beschäftigte Kurzarbeit angemeldet. Seit Beginn der Corona-Krise haben insgesamt 1.834 Unternehmen Kurzarbeit für 28.553 Personen angezeigt.

Während die Zahl der Anzeigen faktisch zum Stichtag feststeht, wird sich die tatsächliche Betroffenheit der über 28.500 Personen statisch abbilden lassen. Daten über den Umfang der realisierten Kurzarbeit werden mit einer Wartezeit veröffentlicht, da hiermit eine sichere Statistik auf vollzähliger Basis mit hoher Datenqualität gewährleistet ist. Um möglichst zeitnah Zahlenmaterial zur Verfügung stellen zu können, werden Hochrechnungen auf Basis der vorläufigen Daten in Abhängigkeit von der regionalen Gliederungstiefe vorgenommen. Hochgerechnete Daten auf Landkreisebene sind den Auswirkungen der Corona-Krise auf den Arbeitsmarkt liegen aktuell noch nicht vor.

### Regionale Entwicklung

Geschäftsstelle Homburg (Bexbach, Homburg, Kirkel):

3.411 Arbeitslose (plus 632 zum Vorjahr), Arbeitslosenquote: 5,9 Prozent

Geschäftsstelle St. Ingbert:

1.225 Arbeitslose (plus 193 zum Vorjahr), Arbeitslosenquote: 6,3 Prozent

### Ausbildungsmarkt

„Ich bin zuversichtlich, dass wir in den nächsten Wochen einerseits den aktuell noch unversorgten Bewerberinnen und Bewerbern um Ausbildungsplätze eine passende Alternative anbieten können. Ein gutes Angebot an offenen Ausbildungsstellen ist trotz Pandemie vorhanden. Beginnstermine wurden teilweise verschoben, es spricht aber Einiges dafür, dass auch mit Ausbildungsjahresbeginn 2020 vielen jungen Menschen in Saarland ein erfolgreicher Einstieg ins Berufsleben gelingt“, so Madeleine Seidel.

Im Saarpfalz-Kreis wurden seit Beginn des Ausbildungsjahres im vergangenen Oktober 891 Berufsausbildungsstellen gemeldet, 85 weniger als im Vorjahreszeitraum. Gleichzeitig suchten 394 junge Menschen eine Ausbildungsstelle über die Arbeitsagentur, 160 weniger als vor einem Jahr. Am statistischen Zähltag im Juli waren noch 332 Stellen unbesetzt und 96 Jugendliche unversorgt.

### Top 10 der noch unbesetzten Ausbildungsstellen

Verkäufer/in, Kaufmann/-frau im Einzelhandel

Handelsfachwirt/in, Fachverkäufer/in Lebensmittelhandwerk - Bäckerei

Mechatroniker/in, Bäcker/in

Kaufmann/-frau - Büromanagement,

Elektroniker/in- Energie-/Gebäudetechnik

Koch/Köchin, Maschinen- und Anlagenführer/in

## Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

### Magazin „Nationale Naturlandschaften im Saarland“ – Minister Jost:

#### „60 Prozent Saarland sind von großer Bedeutung für den Naturschutz“

Der Nationalpark Hunsrück-Hochwald, die Biosphäre Bliesgau und der Naturpark Saar-Hunsrück sind Hotspots der Biodiversität. Sie firmieren seit zweieinhalb Jahren unter der Dachmarke „Nationale Naturlandschaften“ und befinden sich damit deutschlandweit in bester Gesellschaft. „Die drei Großschutzgebiete der Großregion überlagern rund 60 Prozent der saarländischen Landesfläche oder anders ausgedrückt: Gut 1.500 Quadratkilometer unseres Landes sind von besonderer Bedeutung für den Natur- und Landschaftsschutz. Sie bieten jede Menge Naturerlebnisse und „grüne Angebote der Premiumklasse“, so der saarländische Umweltminister Reinhold Jost.

Aus einer bildgewaltigen und von der Autorin Annika Meyer aufwändig recherchierten Serie von Reportagen zu den drei Schutzgebieten im „Sonah“-Magazin hat das saarländische Umweltministerium ein eigenständiges Magazin zusammengestellt. Dabei wurden viele neue Bilder und Inhalte ergänzt und auch auf den Gestaltungsbaukasten der Dachorganisation „Nationale Naturlandschaften e.V.“ zurückgegriffen. „Mit dem nun vorliegenden Magazin wollen wir zum einen natürlich Werbung für den Naturschutz machen. Zum anderen wollen wir den Saarländerinnen und Saarländern aber zeigen, in welcher tollen Landschaftskulisse wir beheimatet sind. Diese Publikation soll Identität stiften, und sie soll dazu anregen, den Schutzgebietscharakter weiter Landesteile als Ansporn für die Gestaltung des eigenen Umfelds zu verstehen“, so Jost.

Die Broschüre erzählt Wissenswertes und Überraschendes zu den landschaftlichen und biologischen Besonderheiten, sie bietet Ausflugstipps und hält Rezepte für regionaltypische Spezialitäten bereit. Die Autorin hat für ihre Reportagen eng mit den Schutzgebietsverwaltungen zusammengearbeitet. Aber es kommen auch Menschen zu Wort, die in unseren teilweise grenzüberschreitenden Nationalen Naturlandschaften ihre Heimat haben. „In diesem Heft ist für jeden etwas dabei. Ich kann mir gut vorstellen, dass dieses Magazin Lust darauf macht, unsere Nationalen Naturlandschaften zu erkunden“, so der Minister.

Mit der Dachmarke der Nationalen Naturlandschaften verfolgt das saarländische Umweltministerium den Aufbau eines einheitlichen Erscheinungsbildes der Großschutzgebiete – im Sinne eines Bündnisses für Mensch und Natur. Sie schafft einen Wiedererkennungswert nach innen und außen, etwa durch die einheitlichen Schutzgebiets-Logos und das gemeinsame Layout von Broschüren, Internetseiten und sonstigen Kommunikationsmitteln. „Vor allem aber wünsche ich mir, dass die Schutzgebietsverwaltungen unter diesem Dach noch stärker zusammenarbeiten, sich gemeinsam nach außen präsentieren und ihr WIR-Gefühl stärken.“

Das führt zu neuen Ideen und gemeinsamen Initiativen. „Kurze Wege“ sind bekanntlich ein typisch saarländisches Markenzeichen“, so Jost. Ein erstes Projekt in diesem Zusammenhang wurde bereits 2018 ins Leben gerufen: Naturpark-, Nationalpark- und Biosphärenschulen mit entsprechenden inhaltlichen Programmen werden gemeinsam vom Bildungs- und Umweltministerium als Schulen der Nachhaltigkeit ausgezeichnet. Im Herbst wird zusammen mit der Dachorganisation „Nationale Naturlandschaften e.V.“ im Rahmen eines Workshops an einer gemeinsamen Kommunikationsstrategie der saarländischen Nationalen Naturlandschaften gearbeitet.

#### Hintergrund:

Der Begriff „Nationale Naturlandschaften“ ist eine Dachmarke, unter der seit dem Jahr 2005 alle deutschen Nationalparke und Biosphärenreservate und viele Naturparke vereint sind. Insgesamt sind dies weit über 100 Gebiete in Deutschland.

Hinter dieser Initiative steckt eine Dachorganisation, die sich mittlerweile auch „Nationale Naturlandschaften e.V.“ – früher EUROPARC – nennt und in der viele Bundesländer und Umweltverbände zusammenarbeiten. Auch das Saarland gehört dazu, ebenso wie Rheinland-Pfalz.



Landrat und Vorstandsvorsteher des Biosphärenzweckverbandes Bliesgau Dr. Theophil Gallo, Bürgermeister von Blieskastel Bernd Hertzler und der Minister für Umwelt und Verbraucherschutz Reinhold Jost (v.l.n.r.) stellen die Broschüre der Presse vor. Foto: Sebastian Bauer | Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz

## Über 1000 Besucher nach nur einem Monat

### Die neue Sonderausstellung im Europäischen Kulturpark begeistert

Mit einem Monat Verspätung startete Ende Juni die neue Sonderausstellung im Europäischen Kulturpark in Bliesbruck-Reinheim. Die Verspätung kam zustande, da als deutsch-französische Einrichtung aufgrund der Corona-Pandemie keine frühere Öffnung möglich war. Ein herber Rückschlag, wie ihn viele Kultureinrichtungen erfahren mussten.

Auch wenn weiterhin manche Dauerausstellungsbereiche geschlossen sind, kann man inzwischen seit etwas über einem Monat die neue Sonderausstellung „Bliesgau: Natur – Menschen – Geschichte“ besuchen. Und diese kommt offenkundig sehr gut an. Bereits über 1000 Menschen haben sie sich bereits angeschaut und das trotz streng regulierter Besucherzahlen aufgrund der Corona-Hygienemaßnahmen.

Die Ausstellung bietet ein breites Themenpotpourri von Natur, Tierwelt, Kulturlandschaft, historischer Landwirtschaft, Geschichte, Baukultur bis hin zur regionalen Mundart und dem Weinbau. Neben Text- und Fototafeln sind themenbezogene Exponate sowie eine multimediale Videoinstallation in einem nachgebauten Scheunentor zu sehen. Das Begleitbuch zur Ausstellung war bereits nach einem Monat vergriffen. Es ist inzwischen aber wieder erhältlich.

Die Ausstellung, die speziell auch auf die Entwicklung der einzigartigen Kulturlandschaft im Bliesgau und deren Wandel eingeht, bietet – mit etwas Glück – auch dem einzelnen Besucher die Möglichkeit, aktiv am Erhalt des Landschaftsbildes mitzuwirken. So erhält jeder 100. Besucher am Ende des Jahres ein kleines Zwetschgenbäumchen, das er zum Erhalt der heimischen Streuobstwiesen auf seinem Grundstück einpflanzen kann. Wer dies nicht kann oder möchte, kann stattdessen durch das Museum ein Bäumchen im Gelände des Kulturparks pflanzen lassen.

Bereits die letztjährige Sonderausstellung zu einem regionalen Thema, „Saarland – Entdeckungsreise zu 60 spannenden Orten der Geschichte“, war besuchertechnisch ein toller Erfolg und brachte viel positive Resonanz.

Das seit Wochen schöne Sommerwetter lädt indes auch abseits der Ausstellung dazu ein, das weitläufige Freilichtmuseum im Rahmen eines Spazierganges zu erkunden.



Blick in die Sonderausstellung. Foto: Andreas Stinsky/Europäischer Kulturpark Bliesbruck-Reinheim

## Stadtmarketing St. Ingbert gGmbH

### Sommer-Konzerte in der JVA am 13. August 2020

#### Lobo Guerro

Der Flamenco und die afro-lateinischen Rhythmen sind die Quelle seiner Inspiration, mit denen er seinen musikalischen Durst von klein auf stillt. Durch seine lateinamerikanischen und andalusischen Wurzeln empfindet er diese Verbindung als etwas Natürliches. Und das Publikum bekommt das hautnah mit.

Als Gitarrist, Komponist und Sänger bietet er feurig-dunklen Flamenco, lebensfrohe und sonnigwilde Latinomusik, gepaart mit zartmelancholischen Bossa-Nova und einigen Kompositionen. Eine spannungsgeladene Mischung erstklassiger Qualität, die direkt vom Ohr ins Herz schwingt!

#### Les Etiennes

Les Etiennes sind Stefan Jenal (Keyboards und Arrangements), Stefan Reuther (Gitarre) und Stefan Paul (Gesang). Les Etiennes spielen überwiegend französische Chansons und Schlager aus den 60ern und 70ern, der Ära der „großen“ französischen Sänger wie Jo Dassin, Gerad Lenorman, Michel Sardou oder Gilbert Bécaud. Aber auch „neuere“ Stücke kommen ins Repertoire, wenn sie „das Zeug dazu haben“, so werden auch Stücke von Jean Jacques Goldman, Celine Dion und dem Schweizer Stephan Eicher dargeboten - das Programm reicht von A wie Aznavour bis Z wie ZAZ.

Der Stil ist unverwechselbar: mit vergleichsweise bescheidener Instrumentierung, aber absolut leidenschaftlicher Performance gelingt es stets, die Wucht und Energie der Originale einzufangen und doch mit einem ganz eigenen Stil zu versehen.

Den derzeit geplanten Abschluss macht am 20. August Hugo's Corner.

Karten gibt es ab sofort bei der Buchhandlung Friedrich für 10,- Euro. Da es die Logistik nicht zulässt, werden die Besucher gebeten, Getränke und Knabbereien selbst mitzubringen.

Stadtmarketing St. Ingbert gGmbH, Am Markt 12, Tel.: 06894 / 13-761 oder 13-762 oder [stadtmarketing@st-ingbert.de](mailto:stadtmarketing@st-ingbert.de)

## Ende des amtlichen Teils

## Nichtamtliche Mitteilungen



## Schulnachrichten



### Schulbeginn zum Schuljahr 2020/2021

#### Grundschule Kirkel-Neuhäusel

Zum Schulanfang am Montag, 17. August 2020, sind die Schulneulinge zusammen mit ihren Eltern (max. 2 Begleitpersonen) in die Grundschule Kirkel-Neuhäusel eingeladen. Die Begrüßung findet bei schönem Wetter draußen statt, ansonsten müssen wir in unsere Halle ausweichen. Die Kinder der Zebraklasse werden um 8:30 Uhr, die der Giraffenklasse um 9:00 Uhr eingeschult. Nach der Begrüßung haben die Erstklässler in ihrem neuen Klassenverband Unterricht bis 10:00 Uhr (Zebras) bzw. bis 10:30 Uhr (Giraffen).

Die Schulbücher der Kinder können am 11.08.20 von 9:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 17:00 Uhr in Saal 2 abgeholt werden.

Die mit Namen versehenen Schulbücher und -materialien können am 14.08.2020 zwischen 13:00 und 14:00 Uhr im Klassensaal des Kindes (Zebras: Saal 3, Giraffen: Saal 1) bei den Klassenlehrerinnen abgegeben werden.

Für die 2. bis 4. Klassen beginnt der Unterricht um 8:00 Uhr und endet nach der 5. Stunde um 12:35 Uhr.

Erika Brakemeier, Schulleiterin

## Grundschule Limbach

Sofern das Ministerium für Bildung und Kultur keine weiteren Änderungen bekannt gibt, ist für alle Schülerinnen und Schüler die Rückkehr zum Regelbetrieb angedacht. Der Unterricht beginnt für die Kinder der 2., 3. und 4. Klassen am Montag, den 17.08.2020 zur ersten Stunde, d.h. um 07:45 Uhr.

Die Einschulung der Erstklässler findet in der Dorfhalle in der Talstraße statt. Sie beginnt in diesem Jahr wegen der besonderen Hygienevorschriften zeitlich und räumlich versetzt und gliedert sich wie folgt (bitte beachten Sie die besondere Reihenfolge der Klassen):

Klasse 1b:

Beginn um 08:30 Uhr, Ende spätestens um 10:30 Uhr,

Zutritt über den Haupteingang

Klasse 1c:

Beginn um 09:45 Uhr, Ende spätestens um 11:45 Uhr,

Zutritt über den Seiteneingang

Klasse 1a:

Beginn um 11:00 Uhr, Ende spätestens um 13:00 Uhr,

Zutritt über den Haupteingang

Nach einer kleinen Einschulungszeremonie gehen die Kinder mit ihrer Lehrerin in den Klassenraum zur 1. Unterrichtsstunde. Die Eltern warten solange in einem Elterncafé. Die Bewirtung des Fördervereins muss in diesem Jahr den Hygienevorschriften angepasst werden und kann möglicherweise vom sonstigen Prozedere abweichen. Eine Besichtigung des Klassensaals kann erst erfolgen, wenn das Ministerium den Zutritt von weiteren Personen im Schulhaus freigibt.

In der 1. Schulwoche endet für alle Kinder der Unterricht um 12:20 Uhr (ausgenommen der Einschulungstag für die 1. Klassen).

Daniela Schlicker, Schulleiterin



Ziel des Trainings ist es, dass die Kinder und Jugendlichen ihre Fahrtechnik verbessern und somit ihr Fahrrad auch in kritischen Situationen sicher beherrschen lernen. Darüber hinaus sollen die Teilnehmer wieder Spaß an sportlicher Aktivität entwickeln, was ihre Motorik, Koordination und Körperbeherrschung verbessert.

Die Kinder und Jugendlichen können im Rahmen der Übungen spielerisch ihre Grenzen erfahren und ihre Fähigkeiten Schritt für Schritt weiterentwickeln. Die Teilnehmer versuchen, einen vorher festgelegten Parcours aus künstlichen Hindernissen zu befahren, ohne mit den Füßen den Boden zu berühren. Als Hindernisse dienen neben natürlichen Unwegsamkeiten vor allem auch Wippe, Spurbrett, Rampe, Höcker, Pylonen und Kanthölzer. Zeit oder Geschwindigkeit spielen dabei keine Rolle. Die Kombinationsmöglichkeiten sind vielfältig und lassen sich an die Fähigkeiten der Teilnehmer anpassen. Durchgeführt wird der Kurs, zu dem auch die Eltern der Kinder mit ihren Fahrrädern eingeladen sind, von dem erfahrenen Trialtrainer Joachim Jäckel. Bitte darauf achten, dass die Kinder Helme tragen und die Fahrräder verkehrssicher sind (Bremsen etc.). Ende des Kurses wird gegen 17:00 Uhr sein. Bei starkem Regen entfällt das Angebot und wird zu einem späteren Zeitpunkt wiederholt. Bitte Bläddche beachten.

Jedes Kind soll bitte einen Mundnasenschutz anziehen.

Wichtig: Aufgrund der besonderen Umstände wird um eine Voranmeldung per E-Mail an a.jung@kirkel.de gebeten.



Grundschule Kirkel-Neuhäusel

66459 Kirkel

Friedhofstraße 1c

Tel.: 06849 - 325

Fax.: 06849 - 774

info@gs-kirkel.de



## Kirchliche Nachrichten



### Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

#### Worte der Bibel

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man um so mehr fordern.

Lk 12,48

#### Worte des Lebens

##### Eine Schachtel Mirabellen

Eine Schachtel Mirabellen  
Kam von Süden, zog nach Norden;  
Als die Frucht gespeist geworden,  
Eilt sich wieder einzustellen  
Das Gehäus, woher es kommen.  
Bringet keine süßen Früchte,  
Bringt vielmehr ein ernst Gesichte,  
Das im Weiten und im Fernen  
Nimmer will Entbehrung lernen.

*Johann Wolfgang von Goethe*

#### Pfarramtsteam:

##### Pfarramt 1:

Pfarrerinnen Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4, Tel. 06841 / 80286  
E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de  
Homepage: www.ev-kirche-limbach-altstadt.de

##### Pfarramt 2:

Pfarrerinnen Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach, Tel. 06826 / 2784

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de

**Bürozeiten im Pfarramt 1** - Sekretärin: Silke Steinfeltz

Die Öffnungszeiten des Pfarramtes sind:

dienstags von 15:30 Uhr - 17:30 Uhr

mittwochs von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

freitags von 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

Das Pfarramt ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen. Bitte erledigen Sie Ihre Anliegen telefonisch, per Mail oder postalisch. Unsere Gemeindehäuser sind eingeschränkt nutzbar.

Kirchliche Gruppentreffen und Veranstaltungen finden nicht statt. Seelsorgegespräche sind telefonisch möglich.

#### Gottesdienst im Grünen am 9. Sonntag nach Trinitatis, 09.08.2020

10.30 Uhr, im Park der Elisabethkirche Limbach, Vikarin Christmann  
Die Kollekte ist bestimmt je zur Hälfte für die „Diakonie Deutschland“ (EKD) und für die Arbeit der Kirchengemeinde.

#### Gottesdienst am 10. Sonntag nach Trinitatis, 16.08.2020

10.00 Uhr, Martinskirche Altstadt, Pfrin. Chr. Härtel  
Die Kollekte ist bestimmt für die Arbeit der Kirchengemeinde.

#### Wir bitten jeweils um Voranmeldung im Prot. Pfarramt Limbach! Hygieneplan für Gottesdienste:

Die maximale Anzahl der Gottesdienstbesucher/innen ist begrenzt: Pro Gottesdienst in Altstadt 52, in Limbach 34 Teilnehmer/innen! Bei „Gottesdiensten im Grünen“ sind 60 Personen zugelassen.

Daher bitten wir um Voranmeldung zum Gottesdienst im Pfarramt Tel. Nr. 06841 / 80286 - jeweils bis Freitag 12.00 Uhr - mit Angabe von Name, Anschrift, Telefonnummer, ggfs. Email-Adresse.

**Nach Bedarf** werden zwei Gottesdienste hintereinander angeboten:

· Gottesdienst 1 von 10.00 bis 10.30 Uhr

· Gottesdienst 2 von 10.45 bis 11.15 Uhr

Gottesdienstbesucher/innen sollten einen **Mund-Nase-Schutz** tragen und **2 Meter Abstand** halten. Am Eingang steht Desinfektionsmittel bereit. **Sitzplätze** sind **gekennzeichnet**.

## Schulbuchausleihe

### Sehr geehrte Eltern,

die Schulbuchausleihe für das Schuljahr 2020/21 findet am **10.08.20** von 9 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr für die **ersten** und **zweiten** Klassen statt.

Für die **dritten** und **vierten** Klassen findet sie am **12.08.20** von 9 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr in der Grundschule Kirkel Saal N.2 statt

L. Avarello Schulbuchkoordinator

### Sehr geehrte Eltern,

die Schulbuchausleihe für das Schuljahr 2020/21 findet am **11.08.20** von 9 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr für die **ersten** und **zweiten** Klassen statt.

Für die **dritten** und **vierten** Klassen findet sie am **13.08.20** von 9 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr in der Grundschule Limbach statt

L. Avarello Schulbuchkoordinator

## Veranstaltungen



### August 2020

#### 09.08.20: AUSGEBUCHT

Burgführung, kostenfrei, Treffpunkt Heimat- u. Burgmuseum am Fuße der Burg, 11 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail: kultur@kirkel.de, weitere Termine: 13.09.2020 und 11.10.2020

Veranstalter: Gemeinde Kirkel

#### 11. bis 14.08.20: AUSGEBUCHT

Schwimmkurs vom Seepferdchen zum Bronzeabzeichen

Veranstalter: Jugendbüro

#### 10. bis 14.08.20:

Kirkeler Burgsommer in den Ferien, täglich 10:00 - 16:00 Uhr, Voranmeldung erforderlich, Tel.: 06841 / 8098-38 oder -40

Preis: 13,- € pro Kind, 15,- € pro Erwachsener

Veranstalter: Gemeinde Kirkel

#### 22.08.20:

Sommernachtskino auf Burg Kirkel, „Madame Mallory und der Duft von Curry“, Einlass: 20:30 Uhr, Filmstart: 21:30 Uhr, Vorverkauf: 7,- €, Abendkasse: 8,- €

Veranstalter: Gemeinde Kirkel

## Jugend-Info



### Fahrrad Geschicklichkeits- und Sicherheitstraining

Die Jugendpflege der Gemeinde Kirkel bietet am **Samstag, dem 22.08.2020, ab 14:00 Uhr** ein Fahrrad Geschicklichkeits- und Sicherheitstraining für Kinder und Jugendliche an. Das Sicherheitstraining findet auf dem Parkplatz zwischen ERS und Grundschule in der Talstraße in Limbach statt.



Sofern zum Gottesdienst **noch Plätze frei** sind, werden selbstverständlich **auch Unangemeldete** zum Gottesdienst eingelassen.

**Aktuelle Informationen** finden Sie auch auf  
- unserer Homepage unter [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de)  
- der Homepage des Dekanats unter [www.prot-dekanat-homburg.de](http://www.prot-dekanat-homburg.de)  
- der Homepage unserer Landeskirche unter [www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de)

#### **Ansprechpartner - Gemeindebezirk Limbach**

Pfarramt 1: 80286 -  
Pfarrer in Härtele  
Kirchendienst: Dieter Hock  
Tel. 89377

Theobald-Hock-Haus Limbach:  
Tel. 81131

Vermietung THH: Dieter Hock,  
Tel. 89377

Prot. KiTa „Pustebume“  
Limbach: Tel. 80788

Ev. Frauenbund: Ursula Schmidt,  
Beethovenstr. 18, Tel. 80125

Kirchenchor: Marianne Hoffeld,  
Tel. 89444

Ökum. Sozialstation Homburg - Kirkel gGmbH: Tel. 61660,  
Rufbereitschaft: 0163 / 6166060

#### **Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel**

**Protestantisches Pfarramt:** Falk Hilsenbek, Goethestr. 7b, (06849-264). [www.protkirchekirkel.de/](http://www.protkirchekirkel.de/) email: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)

Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel. 6621

Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel. 6869

Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel. 06849-978240

Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel. 5569837

Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel. 600971,  
Vertretung: Iris Peitz, Tel. 6373

Protestantische Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin Frau Schmidt,  
Tel. 6116

Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel: 6099278

Hausmeister Jochen-Klepper-Haus und Belegung Gemeindehaus:

Helmut Ulrich, Kaiserstr. 9, Tel: 9709714

Kinderkirche: Tanja Klaus, Tel: 181547

#### **Gottesdienst:**

Der Gottesdienst am Sonntag, den 9. August beginnt um 10 Uhr in der Friedenskirche und wird von Pfarrer Falk Hilsenbek gehalten. Es gelten weiterhin die bekannten Vorsichts- und Hygienemaßnahmen. Bei dem Betreten und Verlassen der Kirche muss weiterhin eine Maske getragen werden. Nach den neuesten Richtlinien darf sie dann aber ausgezogen werden. Beim Mitsingen der Lieder muss die Maske aber wieder angezogen werden.

#### **Mitgliederversammlung:**

Am Donnerstag, den 20. August 2020 findet die Mitgliederversammlung des Vereins für Gemeindediakonie statt. Sie beginnt um 19 Uhr im Jochen-Klepper-Haus. Es ergeht herzliche Einladung. Pfr. Falk Hilsenbek

#### **Information**

Sehr geehrte Gemeindeglieder, aus aktuellem Anlass, ruhen weiterhin alle unsere Gemeindegruppen. Auch bleibt das Jochen-Klepper-Haus geschlossen.

#### **Gottesdienst und Homepage**

Da viele Gottesdienstbesucher wegen der Corona-Pandemie den sonntäglichen Kirchgang vermeiden, hat sich das Presbyterium entschieden, der Gemeinde den Gottesdienst in schriftlicher Form zugänglich zu machen. Dieser kann in der Woche nach dem Gottesdienst in der Friedenskirche auf der Homepage der Kirchengemeinde ([www.protkirchekirkel.de](http://www.protkirchekirkel.de)) eingesehen werden. So ist er für alle Gemeindeglieder, die nicht in die Kirche kommen wollen oder können zugänglich.

#### **Pfarrei Heilige Familie Blieskastel**

[www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

**Gottesdienste vom 08.08.2020 bis 19.08.2020**

#### **08.08. Samstag**

13:30 Uhr	Alschbach	Taufe von Felix Witt
15:00 Uhr	Alschbach	Taufe von Luca Hoffmann
15:00 Uhr	Niederwürzbach	Taufe von Leano Elijah Walle
18:00 Uhr	Niederwürzbach	Eucharistiefeier

#### **09.08. Sonntag**

09:00 Uhr	Bierbach	Eucharistiefeier
10:30 Uhr	Kirkel-Neuhäusel	Eucharistiefeier
10:30 Uhr	Lautzkirchen	Eucharistiefeier

#### **10.08. Montag**

10:00 Uhr	Alschbach	Eucharistiefeier zum Kirchweihfest, Amt für die Lebenden und Verstorbenen der Gemeinde
-----------	-----------	--

#### **12.08. Mittwoch**

09:00 Uhr	Kirkel-Neuhäusel	Eucharistiefeier
-----------	------------------	------------------

#### **15.08. Samstag - Mariä Himmelfahrt**

10:00 Uhr	Alschbach	Eucharistiefeier, Amt für Liesel und Norbert Brosius und für Manfred Türknetz, anschl. Verkauf von fair gehandelten Waren
16:00 Uhr	Lautzkirchen	Taufe von Francesco Debilio
18:00 Uhr	Limbach	Eucharistiefeier, Amt für verstorbene Eltern Hajduk und Angehörige
18:00 Uhr	Niederwürzbach	Eucharistiefeier, 1. Sterbeamt für Werner Preßmann

#### **16.08. Sonntag**

09:00 Uhr	Bierbach	Eucharistiefeier
10:30 Uhr	Kirkel-Neuhäusel	Eucharistiefeier
10:30 Uhr	Lautzkirchen	Eucharistiefeier
11:30 Uhr	Kirkel-Neuhäusel	Taufe von Felix Pollok

#### **19.08. Mittwoch**

09:00 Uhr	Kirkel-Neuhäusel	Eucharistiefeier, Dankgottesdienst
-----------	------------------	------------------------------------

#### **Wichtige Hinweise:**

- Alle Besucher müssen beim Betreten, Verlassen und beim Kommuniongang einen Mund-Nase-Schutz tragen und sollen sich am Eingang die Hände desinfizieren.
- Bei den Gottesdiensten gilt ein Abstand von 2 Metern. Die Plätze sind in den Kirchen mit grünen Schildern markiert.
- Die Zahl der Gottesdienstbesucher ist deshalb begrenzt. Bitte melden Sie sich mit Name, Adresse und Telefonnummer im Pfarrbüro an. Die Daten werden 4 Wochen aufbewahrt und bei Bedarf an das Gesundheitsamt weitergegeben. Die Voranmeldung verkürzt auch die Wartezeit am Eingang der Kirche. Selbstverständlich können Sie auch ohne Anmeldung die Gottesdienste besuchen, so lange noch freie Plätze zur Verfügung stehen.

#### **Christ König - Limbach/Altstadt**

Der Gottesdienst am 15. August finden bei gutem Wetter im Freien statt - bei schlechtem Wetter in der Kirche.

Bitte beachten Sie, dass auch hierzu die Voranmeldungen erforderlich sind. Alle Regeln, die in den Kirchen gelten, gelten auch für die Gottesdienste im Freien.

#### **Sitzung des Gemeindeausschusses**

Herzliche Einladung an alle Interessierten zur nächsten Sitzung des Gemeindeausschusses, Termin: **Dienstag, 25.08.2020, um 19:30 Uhr in der Kirche in Kirkel, bei schönem Wetter draußen**

#### **Chor „AUFTAKT“**

Wegen der aktuellen Lage finden leider immer noch keine Proben statt. Sobald wir wieder zusammen singen dürfen, werden Sie es an dieser Stelle erfahren

#### **kfd Frauengemeinschaft Christ König Limbach/Altstadt**

Der nächste Termin der kfd Frauengemeinschaft ist momentan leider noch nicht planbar und wird, sobald diese Treffen wieder möglich sind, hier veröffentlicht.

#### **Kein Waldfest dieses Jahr!**

Dieses Jahr findet **kein Waldfest** des Pfälzerwaldvereins und somit auch **kein Waldgottesdienst** in Kirkel statt.

Unsere **Bücherei in Kirkel** ist unter den aktuellen Hygieneauflagen wieder **geöffnet**.

**Seelsorgegespräche** können jederzeit per Telefon geführt werden. Sie erreichen das Pastoralteam über die Nummer des Pfarrbüros und die Nummer des Notfallhandys, Tel. 0151 / 14879654.

#### **Kontakt:**

Pfarrer-Peter-Straße 1, 66440 Blieskastel, Telefon: 06842 / 4628, Fax: 06842 / 52090, E-Mail: [pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de)

Homepage: [www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 09:00 - 12:00 Uhr und Do 15:00 bis 17:00 Uhr, **zurzeit allerdings für den Publikumsverkehr geschlossen!**

#### **Pastoralteam:**

**Pfarrer Eric Klein, Kaplan Pater Martin Urbanski, Pastoralreferent Steffen Glombitza,**

**Pastoralreferentin Isabelle Blumberg, Kontakt über Pfarrbüro Lautzkirchen**

## **Aus der Gemeinde**



### **Burgführung am 9. August 2020 ist ausgebucht**

#### **Weitere Angebote erwarten Sie in den kommenden Monaten**

Liebe Geschichtsinteressierte, wir freuen uns sehr, dass die Burgführungen mit Gästeführer Peter Steffen einen solchen Zuspruch erfahren.

Die für den 9. August geplante Burgführung ist bereits ausgebucht. Doch nicht verzagen. Am **13. September** und **11. Oktober** besteht in diesem Jahr noch die Möglichkeit, die Kirkeler Burg im Rahmen einer Führung zu besichtigen. Treffpunkt ist jeweils um 11 Uhr am Heimat- und Burgmuseum, Schlossbergstraße 4 in 66459 Kirkel - Neuhäusel. Die familienfreundliche Führung ist nicht nur etwas für Erwachsene, sondern macht auch Kindern Spaß. Sie dauert 1-2 Stunden.

Die Führung ist so konzipiert, dass die aktuell gültigen Hygienemaßnahmen berücksichtigt werden.

**Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnehmerplätze sind begrenzt. Eine Voranmeldung ist zwingend erforderlich.** Bitte wenden Sie sich hierzu an die Gemeinde Kirkel - Amt für Kultur, Sport und Tourismus, Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40, E-Mail: kultur@kirkel.de. Wir benötigen für die Anmeldung Ihre Kontaktdaten sowie Ihr Einverständnis, dass wir diese für die Kontaktnachverfolgung vorübergehend speichern und an unseren Gästeführer weitergeben dürfen. Nach einem Monat werden die Daten wieder gelöscht. Alle Burgführungstermine finden Sie in unserem Online-Veranstaltungskalender unter [www.kirkel.de/aktuelles-termine/veranstaltungskalender](http://www.kirkel.de/aktuelles-termine/veranstaltungskalender) oder in unserem kostenlosen Flyer „Touristische Angebote 2020“, den Sie telefonisch unter 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail an kultur@kirkel.de bestellen können. Wir wünschen viel Spaß auf Ihren Entdeckungstouren!

## Kirkeler Burgsommer in den Ferien vom 10. bis 14. August 2020

Nun wird das Mittelalter auf der Kirkeler Burg dieses Jahr doch noch für eine kurze Zeit erweckt. In der letzten Ferienwoche, vom 10. bis 14. August, öffnet das Handwerkerdorf auf der Burg seine Pforten. Dann können Kinder, Jugendliche und Erwachsene nach Herzenslust werkeln und verschiedene Handwerke des Mittelalters kennenlernen. **Zwar ist die Anmeldefrist bereits verstrichen, doch es sind noch einige Karten verfügbar.** Bei vorheriger Anmeldung werden diese an der Tageskasse bereitgelegt. Eine Voranmeldung ist telefonisch bis zum jeweiligen Vortag des Besuchstermins, 12 Uhr, möglich. Wenden Sie sich hierzu bitte an das Kulturamt der Gemeinde Kirkel unter 06841 / 8098-38 oder -40. Geben Sie bitte die Gesamtpersonenzahl (sowohl Teilnehmer als auch Begleitperson), den Besuchstermin sowie den Kontakt (Name, Ort, Telefon) an. Die noch verfügbaren Restkarten sind an der Tageskasse vor Ort erhältlich. Wir können aber nicht garantieren, dass dann noch ausreichend Plätze frei sind. Melden Sie sich deshalb bitte möglichst vorher an. **Die Teilnehmerzahlen sind aufgrund der Corona-Vorschriften begrenzt. Deshalb ist pro Kind nur eine Begleitperson zulässig.** Das Programm findet von Montag bis Freitag, jeweils von 10 bis 16 Uhr statt. Eine Tageskarte für das Handwerkerdorf kostet 13,00 € für Kinder und 15,00 € für Erwachsene. Begleitpersonen sind kostenfrei.

Für alle Teilnehmer gibt es ein Merkblatt zu den Hygiene- & Verhaltensregeln beim diesjährigen Kirkeler Burgsommer. Darin stehen u. a. die allgemeinen Hinweise zur bekannten Basishygiene sowie die Handhabung der Maskenpflicht. Im Eingangsbereich sowie auf dem gesamten Veranstaltungsgelände ist von allen Personen ab dem 6. Lebensjahr eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Auch beim Betreten und Verlassen der Hütten muss diese angelegt werden. In den Hütten, am Arbeitsplatz selbst, muss von den Teilnehmern und Dozenten keine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden, weil durch die fest zugewiesenen Plätze der Mindestabstand sichergestellt wird. Eine Ausnahme bilden die Bäckerei und das Kerzen ziehen. An diesen Stationen gilt die Maskenpflicht. Ansonsten werden wie gehabt 13 verschiedene Handwerke angeboten. Die Handwerke, die sich nicht mit Abstandsregeln umsetzen lassen, werden durch andere Aktivitäten ersetzt. So wird statt Armbrustschießen Hufeisenwerfen angeboten, statt Tundeln wird es Korbflechten geben und anstelle der Drehscheiben in der Töpferei gibt es weitere Plätze für das Modellieren mit Ton. Anstelle der Burgführung tritt ein Burg-Quiz, das die Kinder auf eigene Faust machen können. Wie immer gibt es also beim Burgsommer jede Menge zu tun und zu erleben. Das Burgsommer-Team freut sich auf abenteuerlustige Mittelalter-Fans.

Bei Fragen wenden Sie sich an das Kulturamt der Gemeinde Kirkel, 06841 / 8098-38 oder -40, kultur@kirkel.de

## Sommernachtskino auf Burg Kirkel am 22. August 2020

Der rote Teppich wird ausgerollt, das Projektor-Objektiv auf Hochglanz gebracht... nun wird Burg Kirkel doch noch Schauplatz eines sommerlichen Kinoerlebnisses.

Am 22. August lädt die Gemeinde Kirkel zum Open-Air-Kino in traumhafter Kulisse ein. Das Handwerkerdorf vor der Burgruine verwandelt sich bei Einbruch der Dunkelheit in einen Kinosaal der besonderen Art.

Es spielt *Madame Mallory und der Duft von Curry* - eine herzhaft-französische Komödie mit einer Prise Bollywood:

Die indische Familie Kadam, die auf der Suche nach einem besseren Leben durch Europa reist, strandet unverhofft in dem kleinen französischen Dorf Saint-Antonin. Dort entdeckt sie ein verfallenes Restaurant, das Papa Kadam kurzerhand kauft, um es in einen indischen Gourmetempel zu verwandeln. Doch gleich gegenüber liegt das preisgekrönte „Le Saule Pleureur“, ein französisches Nobelrestaurant, das von der überaus korrekten Madame Mallory geführt wird. Und die kann sich einfach nicht mit dem indischen Elan ihrer neuen Nachbarn anfreunden. Es kommt zum kulinarischen Konkurrenzkampf zwischen Madame Mallory mit ihrer Haute Cuisine und Familie Kadam mit ihren indischen Spezialitäten.

Ein wenig anders als gewohnt läuft das Sommernachtskino zu Corona-Zeiten aber doch ab. Natürlich sind die aktuellen Hygiene- und Sicherheitsvorschriften zu beachten. Auf dem Gelände gilt Maskenpflicht, doch um den Film uneingeschränkt zu genießen, darf auf den Sitzplätzen der Mund-Nasen-Schutz abgenommen werden. Um den Sicherheitsabstand zwischen den Sitzgruppen sicherzustellen, ist die Besucherzahl beschränkt und eine freie Platzwahl diesmal leider

nicht möglich. Deshalb ist eine **kostenpflichtige Voranmeldung beim Kulturamt der Gemeinde Kirkel erforderlich.** Die Sitzplätze werden Ihnen unter Berücksichtigung der Abstandsregeln fest zugeteilt. Da die Anzahl der Sitzgelegenheiten begrenzt ist, bieten alle verfügbaren Plätze eine gute Sicht auf die Leinwand.

Anmelden können Sie sich telefonisch unter 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail an kultur@kirkel.de. Geben Sie bitte Ihre Kontaktdaten (Name, Adresse, Telefonnummer oder E-Mail-Adresse) sowie die Gesamtpersonenzahl an. Die Karten werden Ihnen anschließend inklusive der Rechnung zugeschickt. Daneben können die Karten auch nach telefonischer Absprache beim Kulturamt im Rathaus in Limbach, Hauptstraße 10, Zimmer 28, erworben werden. **Ende des Vorverkaufs ist Donnerstag, der 20. August, 16:00 Uhr.**

Der Eintritt kostet mit Voranmeldung im Vorverkauf 7,00 € pro Person. An der Abendkasse werden die Restkarten zu 8,00 € pro Person verkauft. (Wir können leider nicht garantieren, dass an der Abendkasse noch Karten erhältlich sein werden.)

Trotz der Sondersituation möchten wir Ihnen natürlich einen gemütlichen und lustigen Kino-Abend bei Snacks und Getränken ermöglichen. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderkreis Kirkeler Burg.

**Einlass ist ab 20:30 Uhr, der Film startet um 21:30 Uhr.**

Wir freuen uns auf Sie!

Das Sommernachtskino auf Burg Kirkel wird von der Kreissparkasse Saarpfalz gesponsert.

## Ihre Feuerwehr informiert

### Einsatz „Brandnachtschau Flächenbrand“ Waldgebiet zwischen Limbach und Kohlhof 29.07.2020, 17:30 Uhr

Am Mittwochabend, den 29. Juli 2020, wurde der Löschbezirk Limbach gegen 17:30 Uhr mit dem Stichwort „Brand 1 - Brandnachtschau nach Flächenbrand“ alarmiert.

Nach Passieren der Brücke über die Autobahn am Ende der Ludwigsthaler Straße wurden die Einsatzkräfte am dortigen Feldrand von einem Einweiser zur etwa 400m abseits des befestigten Weges gelegenen Einsatzstelle gelotst.

Im Waldgebiet zwischen Limbach und Kohlhof stellten die Kräfte schließlich eine etwa 80 cm x 80 cm große Feuerstelle fest. Die offensichtlich als Lagerfeuer eingerichtete Feuerstelle war vom Verursacher ohne abzulöschen verlassen worden. Mithilfe eines „Löschrucksacks“ wurden die Reste des Feuers abgelöscht und die nähere Umgebung gewässert.

In diesem Zusammenhang weist die Feuerwehr Kirkel auf die nach wie vor hohe Waldbrandgefahr hin. Im vorliegenden Fall war es lediglich dem glücklichen Zufall und der frühzeitigen Brandentdeckung durch Spaziergänger zu verdanken, dass sich aus dem vermeintlich ungefährlichen Lagerfeuer kein gefährlicher Waldbrand entwickelt hat. (kd)

### Einsatz „Brand Traktor“ Feld nahe „alter Gleisbauhof“ 30.07.2020, 21:00 Uhr

Am Donnerstagabend, den 30. Juli 2020, wurden die Löschbezirke Altstadt und Limbach gegen 21:00 Uhr mit dem Stichwort „Brand 1 - Brand Traktor“ alarmiert. Aufgrund unterschiedlicher Notrufmeldungen wurde parallel auch die Feuerwehr Homburg alarmiert. Der zunächst für die Ortslage von Altstadt gemeldete Brand konnte schließlich in der Nähe des „alten Gleislagers“ im Zuständigkeitsbereich der Feuerwehr Homburg festgestellt werden.

An der Einsatzörtlichkeit stand der betroffene Traktor bei Eintreffen der ersten Einsatzkräfte bereits in Vollbrand. Das Feuer hatte schon auf das angrenzende Feld und den Waldrand übergegriffen.

Durch einen gemeinsamen Löscheinsatz mit den Kräften der Feuerwehr Homburg gelang es, die weitere Brandausbreitung zu verhindern. Mittels Schaum wurde der Traktorbrand abgelöscht. Mit Hilfe des Landwirts konnte der Traktor dann in Richtung Feldmitte gezogen und so der Abstand zum Waldrand vergrößert werden. Anschließend wurde die Brandstelle gewässert. Der Einsatzleiter der Feuerwehr Kirkel lobte die gute und professionelle Zusammenarbeit mit den Einsatzkräften der Feuerwehr Homburg. Der Einsatz dauerte ca. drei Stunden. (kd)

### Einsatz „ABC-Gefahrstoff“ Gewerbegebiet „Am Zunderbaum“ 04.08.2020, 07:30 Uhr

Am Dienstagmorgen, den 04. August 2020, wurde die Feuerwehr Kirkel sowie der „Gefahrstoffzug“ des Saarpfalz-Kreises aufgrund eines ausgetretenen Gefahrstoffs in der Halle einer Firma im Gewerbegebiet „Am Zunderbaum“ alarmiert. Der Alarmmeldung zufolge handelte es sich bei dem Gefahrstoff um „Ameisensäure“. Aus einem sogenannten „IBC-Container“ seien etwa 250 Liter ausgetreten.

Vor Ort stellten die Einsatzkräfte fest, dass beim Rangieren mithilfe eines Hubwagens, einer sogenannten Ameise, der Behälter beschädigt wurde.

Durch die etwa „daumengroße“ Leckage konnten etwa 100 Liter der ätzenden Ameisensäure austreten. Bei Ankunft der ersten Einsatzkräfte war die Lagerhalle der betroffenen Firma bereits geräumt. Aufgrund der ätzenden Eigenschaften der Säure mussten die Arbeiten im Gefahrenbereich unter Atemschutz in speziellen „Chemikalienschutzanzügen“ (CSA) durchgeführt werden.

Die ausgetretene Ameisensäure wurde mittels Bindemittel für Gefahrgut aufgenommen. Ebenfalls kontaminierte Gegenstände bzw. Paletten im Umkreis des Behälters wurden an einem zentralen Ort gesammelt und für die spätere Entsorgung bereitgestellt. Der restliche Inhalt des Containers wurde in Ersatzbehälter umgepumpt. Die Einsatzkräfte der Feuerwehr Kirkel bzw. des Gefahrstoffzuges waren bis etwa 14:00 Uhr im Einsatz.

Der Einsatzleiter der Feuerwehr Kirkel, Wehrführer Gunther Klein, bedankt sich bei allen, insbesondere auch den unterstützenden Einsatzkräften der umliegenden Kommunen und des Saarpfalz-Kreises für die gute, ruhige und koordinierte Zusammenarbeit. (kd)

### Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgereische Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

### ASB Leibs Heisje

#### - unsere Hilfen

**Wir liefern an unsere Kunden Essen auf Rädern in bekannter Weise weiter aus.** In Leibs Heisje ist ein Telefondienst unter 06841 / 981413 eingerichtet, für Essen auf Rädern melden Sie sich bitte unter 0157 / 53191117. Für unsere Kunden von Essen auf Rädern kann innerhalb der Gemeinde Kirkel der **Einkaufsservice** genutzt werden, falls keine Angehörigen diesen übernehmen können.

**Der betreute Mittagstisch und die Gruppenbetreuung in Leibs Heisje findet von Montag bis Freitag wieder statt, auch mit Fahrdienst.** Unter besonderen Hygienevorkehrungen werden wir mit Ihnen zusammen diese Kontakt- und Begegnungsmöglichkeit für Senioren wieder nutzen. Sie können uns anrufen und genauere Absprachen treffen. Sie können sich gerne zu Fragen über die Angebote des „**cafe sellemols**“ und Kostenregelungen von uns beraten lassen.

**Mittwoch, den 12.08.2020, von 9:30-11:30 Uhr treffen wir uns zum Boulen** am Seniorenparcour neben dem ASB Seniorenzentrum. Bitte die Hygieneregeln beachten- Kugeln sind genügend vorhanden. Sie sind herzlich eingeladen.

Die gewohnten Veranstaltungen des ASB Frauengesprächs, des Strickcafes, des Kartenspiels und der Konversation in Französischer Sprache können bis auf weiteres nicht stattfinden.

**Doris Gander „Leben in der Biosphäre“-aktuelle Ausstellung in Leibs Heisje.**

Die Hobbykünstlerin ist eine beliebte Teilnehmerin vieler Ausstellungen im Saarland und Rheinlandpfalz. Ihre Aquarellbilder zeichnen eine liebevolle Detailgenauigkeit und eine sehr treffende Farbgebung aus. Sie können die Ausstellung in Leibs Heisje während der Öffnungszeiten gerne unter Einhaltung der Hygienevorgaben besuchen. Es können gerne Exponate erworben werden, die Ausstellung ist bis September zu sehen.

### Kurse in der Limbacher Mühle finden wieder statt

Der Förderverein Limbacher Mühle e.V. freut sich, das Kursprogramm für das 2. Halbjahr 2020 vorstellen zu dürfen. Das Infektionsgeschehen hat sich zum Glück so entwickelt, dass die Maßnahmen gelockert werden konnten und somit die Kurse im 2. Halbjahr wieder angeboten werden können. Die Hygienevorschriften werden entsprechend eingehalten.

Die Kreativkurse und die Kurse der Werkstatt für Druck und Gestaltung geben Gelegenheit, unter Anleitung, alte Handwerke zu erlernen und auszuüben. Neu im 2. Halbjahr sind der Zeichenkurs „Wir kreieren unser Reisetagebuch“ – Anleitung zum Umsetzen Ihrer Urlaubszeichnungen (Urban Sketching) sowie der Kurs „Wissenswertes und praktische Anwendungen aus dem Kräutergarten“.

Die Anmeldung zu sämtlichen Kursen sollte spätestens zwei Wochen vor deren Beginn erledigt sein – Mitte August, nach den Schulferien, könnte es also losgehen. Das gesamte neue Kursprogramm kann unter Telefon 06841 / 8098-39 beim Kulturamt der Gemeinde Kirkel geordert werden. Es ist aber auch im Internet unter [www.limbachermuehle.de](http://www.limbachermuehle.de) einsehbar.

### SPD vor Ort

#### Sommertour durch unsere Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Örtlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der zweiten Station in Kirkel-Neuhäusel geht es nun weiter **nach Altstadt**. Hier treffen wir uns am **Mittwoch, 12. August, um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt**. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.

## Aus den Ortsteilen



### Ortsteil Altstadt



### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Altstadt

Freitag, 07.08.2020, 18:00 Uhr: Einsatzübung FWDV 3  
Freitag, 14.08.2020, 18:00 Uhr: Modulübung Fahrzeuge

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der anhaltenden Corona Pandemie haben wir uns schweren Herzens dafür entschieden, auch unseren traditionellen Biergarten dieses Jahr ausfallen zu lassen. Diese Entscheidung ist uns, genauso wie bereits an Pfingsten, nicht leicht gefallen. Wir wollen und müssen nicht nur Euch, sondern auch uns schützen. Auf diese Weise können wir weiterhin die Einsatzbereitschaft aufrechterhalten und in Notfällen für Euch da sein.

Umso mehr freuen wir uns auf nächstes Jahr.

Bleibt gesund!!!

Eure Feuerwehr Kirkel, Löschbezirk Altstadt

### Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgereische Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

### Pensionärverein Altstadt

Wie bereits angekündigt, wollen wir uns nächste Woche zu unserem Monatstreff August treffen. Ich habe vorgesehen, dass wir uns um 15:00 Uhr im Sportheim des SV Altstadt zu einem zwanglosen Gedankenaustausch treffen.

Im Zeichen von Corona sind leider einige Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten: So ist beim Betreten der Gaststätte ein Mund-Nase Schutz (Maske) zu tragen. Am Eingang liegt eine Liste aus, in die sich jeder Teilnehmer einzutragen hat, um eine eventuelle Ansteckung nachverfolgen zu können.

Am Tisch kann dann die Maske abgenommen werden. Wenn es das Wetter erlaubt, würde ich das Treffen gerne auf der Terrasse durchführen.

Da es ein besonderes Treffen werden wird, bitte ich nochmals um Anmeldung bei mir unter der Telefonnummer 06841 / 8783. Bis jetzt haben sich erst drei Personen angemeldet.

Besuche zu Geburtstagen und anderen Jubiläen setzen wir vorerst noch aus. Ich gratuliere daher an dieser Stelle allen unseren Geburtstagskindern und Ehejubilaren im Monat August und wünsche ihnen alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit. Wir werden die Ehrungen nachholen.

### Altstadter Naturschutzbund

#### Sommerstammtisch des Altstadter Naturschutzbundes

Nicht wie üblich eine Zusammenkunft mit straffer Tagesordnung, sondern vielmehr ein sommerlicher Stammtisch steht beim Altstadter Naturschutzbund am **Donnerstag, 13. August**, im Kalender. In der Gaststätte „Dorfbrunnen“ in der Kantstraße besteht dann die Möglichkeit zum zwanglosen Gedankenaustausch, zur Ideensammlung und zum Resümee über die Aktivitäten im bisherigen Jahresverlauf. Wenn es das Wetter zulässt, findet das Treffen im Biergarten des Wirtshauses statt. Beginn ist um 19 Uhr.

### TV Altstadt e.V.

#### [www.tv-altstadt.de](http://www.tv-altstadt.de)

Es gibt gerade keine Neuigkeiten von uns? Alle Informationen und Trainingszeiten zu den jeweiligen Abteilungen finden Sie auf unserer oben genannten Homepage.

#### Hallennutzung nach den Sommerferien

Leider hat die Gemeinde nach wie vor die Schulturnhalle am Kindergarten Altstadt nicht für den Trainingsbetrieb freigegeben. Dies gilt auch für den Fitnessraum. Grund hierfür ist die Mischnutzung mit dem Kindergarten, die wegen der erschwerten Nachvollziehbarkeit eventuell auftretender Infektionen nicht gestattet wird. Wir stehen mit der Gemeinde in Verhandlung zu alternativen Konzepten. Leider können wir unseren Mitgliedern aber zur Zeit noch keine Lösung anbieten. **LEIDER!**

#### Mitgliederversammlung

Bitte merkt euch den 2. Oktober um 19h in Hugo-Strobel-Halle oder je nach Wetterlage draußen vor. Es stehen sehr wichtige Entscheidungen an. Wegen beschränkter Teilnehmerzahl durch die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln werden Teilnehmer sich anmelden müssen. Einzelheiten geben wir rechtzeitig bekannt.

### SPD vor Ort

#### Sommertour durch unsere Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Örtlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der zweiten Station in Kirkel-Neuhäusel geht es nun weiter **nach Altstadt**.

Hier treffen wir uns am **Mittwoch, 12. August, um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt**. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.



**Der Ortsvorsteher informiert**

Vergangene Woche hatten wir Besuch von unserem Bundestagsabgeordneten Markus Uhl. Sehr zu unserer Freude konnte er es einrichten, im Rahmen seiner Sommertour bei uns in Kirkel Station zu machen. Der erste Termin führte uns zur Hager Pappprint GmbH. Es war sehr interessant, wie viel Kreativität und Engagement hier in jedem Arbeitsschritt stecken. Hier haben wir einen Blick hinter die Kulissen geworfen und konnten uns einzelne Produktionsschritte einmal etwas genauer ansehen, vom Layout zur Verpackung, oder zum Display. Beeindruckend, wie breit man hier aufgestellt ist.

Weiter ging es zu Grunder Gourmet. Hier erzählte uns Kai Grunder von den vielen Ideen und Möglichkeiten, welche im Gastronomie- und Catering-Bereich gerade in Coronazeiten von Nöten sind und konnte uns so einen kleinen kulinarischen Abriss der letzten Monate geben. Wirklich toll, welche Wege hier beschritten werden. Lassen auch Sie Ihren Gaumen verwöhnen durch verschiedenste Köstlichkeiten, welche es mittlerweile auch im hauseigenen Online-Shop zu erwerben gibt!

Unser nächster Stop fand im Tannenwald bei der Curro Med GmbH statt. Hier haben Jörg und Andrea Hoom einen wirklich beachtlichen Start-Up auf den Weg gebracht. Mit viel Herzblut und wie man hören konnte, auch diversen schlaflosen Nächten, wurde hier der Grundstein für ein florierendes Familienunternehmen gelegt. Super wie Ihr in Eurem Schaffen aufblüht!

Im Burgmuseum konnten wir uns unter der Anleitung von Frau Dr. Bernard und Dominik Hochlenert einen fundierten Eindruck über die Grabungen verschaffen und hatten sogar die Möglichkeit, ein Kleindorf der Ausgrabungen zu bewundern. Es ist toll zu sehen, was hier - gerade auch durch die vielen ehrenamtlichen Helfer, ohne die solch ein Projekt nicht zu stemmen wäre - möglich gemacht wird!

Unser letzter Termin führte uns zur Herbert Fey GmbH in der Goethestraße, einem Unternehmen mit mehr als 50 Jahren Tradition hier im Ort. Hier ließ uns Sascha Fey an den kommenden Visionen des Betriebes teilhaben und so viel sei gesagt: hier werden uns noch einige Neuerungen in den nächsten Jahren erwarten. Wir freuen uns darauf!



**Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel**

Freitag, 07.08.2020, 18:30 Uhr: Fahrzeug- und Gerätedienst  
 Freitag, 14.08.2020, 18:30 Uhr: Halligan-Tool und Zugangsmöglichkeiten

**MGV 1848 Kirkel e.V.**

Der gemischte Chor 1klang nimmt die Proben wieder in kleinen Sängergruppen auf. Die Singstunden finden jeweils Mittwoch um 19:30 Uhr im Sängerheim statt. Am 5. August treffen sich alle Sängerinnen, die im Sopran und Alt singen und am 12. August proben die Bässe und Tenöre.

Die Singstunden des Männerchores beginnen wieder am 10. August, beginnend um 19:00 Uhr im Sängerheim.

Wir wünschen allen Sängerinnen und Sängern, allen Angehörigen und Freunden des Vereins einen schönen und erholsamen Sommer.

**OGV Kirkel-Neuhäusel**

**-Familienwanderung beim OGV-**

Am 15. August findet der diesjährige Familienwandertag des OGV Kirkel-Neuhäusel statt. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Naturfreundehaus in Kirkel. Von dort aus starten wir unsere Wanderung, die ca. 1,5 bis 2 Stunden dauert. Gegen 12 Uhr sind wir wieder am Naturfreundehaus und setzen den Tag mit einem gemütlichen Grillfest fort. Zum Ausklang des Tages gibt es noch Kaffee und Kuchen. Aus aktuellem Anlass wird dieses Mal um Anmeldung bei Gerd Ferrang (Tel. 6622) gebeten. Es wäre schön, wenn auch Salat oder Kuchenpenden bei Gerd angemeldet werden.

**Tennisclub Kirkel**

**Am 15.08.2020 großes Sommerfest zum Anlass des 45-jährigen Vereinsjubiläum beim TCK.**

Ab 10-12:30 Uhr Jugend. Anmeldung bei Thomas Gabelmann.  
 Ab 12-14:30 Uhr Turnierspieler/Aktive. Anmeldung bei Thomas Schwall

Ab 14-16:30 Uhr Freizeitspieler. Anmeldung bei Annerose Richter.  
 Alle Spiele werden mit **Doppel, bzw. Mixed** durchgeführt.

**Anmeldungen bis 8. August!!!!**

Ab ca. 16:00 Uhr findet das **Endspiel** um die Clubmeisterschaft der aktiven Herren statt.

Mittags **kostenlose Grillwürste** für die Jugend.

Ab 18:00 Uhr sind alle zu einem gemütlichen Abend eingeladen. Unsere Vereinswirte Michela und Pino bieten Steak mit Pommes und Salat für 12,50 Euro an. Außerdem noch vegetarische Nudeln für 7,50 Euro. Für die Kinder wird abends Pizza plus ein Getränk für 5 Euro angeboten.

Zudem gibt es noch bei einer Tombola schöne Preise zu gewinnen. Umrahmt wird der ganze Abend mit Live Musik durch die **Band Blue Network**.

**Anmeldungen zum Abendessen bis zum 8.8.2020 direkt im Clubhaus, Tel. 06849 / 744**

Bei schlechtem Wetter findet nur der gemütliche Abend statt.

**Mixed U40**

Mit 9:5 siegte unsere Mixed-Mannschaft beim TC Winterbach. Thomas Schwall gewann klar gegen den ehemaligen Kirkeler Spieler Claus Baltes mit 6:1/6:0. Heike Scherer-Dahmen siegte mit 6:2/6:2 und bei Claudia Walter machte sich das Training mit den Tennis senioren bezahlt. Mit 6:0/6:0 ließ sie ihrer Gegnerin aus Winterbach keine Chance. Auch unser Doppel mit Heike und Thomas setzte sich mit 6:3/6:4 durch.

Am 8. August steigt unsere **Herren 50 Mannschaft** in die Saison. Gleich am ersten Spieltag steht das Derby bei dem TuS Neunkirchen auf dem Programm. Am Sonntag, den 9. August, ab 14:00 Uhr empfangen unsere **Junioren U 18**, den TC Hüttigweiler. Wir wünschen unseren Mannschaften viel Erfolg.

**SPD vor Ort**

**Zweite Station der Sommertour durch die Gemeinde**

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Ortlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Zur zweiten Station trafen sich zahlreiche Interessierte im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel. Thema: Insbesondere die **Verkehrssituation rund um die Baustelle am Kreisel** in der Kaiserstraße. Der erste Beigeordnete, Günter Ostermayer, berichtete hierbei, dass der 2. Bauabschnitt termingerecht am 20.07.2020 begonnen habe und das „Viertel“ von der Neunkircher Straße in Fahrtrichtung Rohrbach maßgeblich betroffen sei. Für diesen Bauabschnitt seien 12 Arbeitstage vorgesehen. Weitere 9 Arbeitstage würden für den 3. Bauabschnitt von Kirkel in Fahrtrichtung Neunkirchen benötigt. Im Anschluss sei eine Vollsperrung über ein komplettes Wochenende zur Aufbringung der Feinasphaltdecke sowie für Markierungsarbeiten erforderlich. Für die Beschilderung und Fertigstellung der Fußgängerüberwege sei letztendlich eine Regelung des Verkehrs durch eine Ampelanlage nicht mehr nötig. Wir bleiben am Thema dran!



1. Beigeordneter der Gemeinde, Günter Ostermayer, erläutert die Planungen des Landesbetriebs für die Baustelle am Kreisel

Ortsteil **Limbach**



**Der Ortsvorsteher informiert**

**Minister Reinhold Jost brachte den Scheck**

Am letzten Dienstag überreichte Umweltminister Reinhold Jost der Anwohnerinitiative und der Gemeinde für die Neu- und Umgestaltung des Spielplatz an der Zweibrücker/Ludwig Lehmann-Straße den er-

sehnten Scheck, verbunden mit Komplimenten für die Ideenträger für das Vorhaben. Damit ist es aber nun offiziell: Der Planungsentwurf ist genehmigt worden und die Ausführung kann beantragt werden. Hier entsteht nicht nur ein spannendes Spielgelände für Kinder – ein Boule-Feld beispielsweise gehört auch dazu. Bis zum eigentlichen Baubeginn wird es zwar noch ein paar Tage dauern, zumal noch ein paar Vermessungen erforderlich sind und die Baugenehmigung beim Kreis-Bauamt erst eingeholt werden muss. Aber das sollte jetzt flott vorangehen, hoffen nicht nur die Mitglieder der Spielplatz-Initiative, sondern alle, die engagiert die Antragstellung vorangebracht haben. Wie bereits vor einigen Monaten berichtet, hat sich damit eine weitere Bürgerinitiative bei uns erfolgreich für ein Spielgelände in Limbach eingesetzt. Davon werden nicht nur die Kinder aus der unmittelbaren Nachbarschaft profitieren; das vergleichsweise große Gelände wird für das ganze Dorf attraktiv sein. Und als „Mehrgenerationen-Park“ auch für Erwachsene ein schönes Verweil- oder Spielangebot bieten. Hier haben viele erfolgreich an einem Strick gezogen – engagierte Bürger, die Gemeindeverwaltung, der Bauhof, der Bürgermeister, das Umweltministerium natürlich bzw. die Mitarbeiter der zuständigen Abteilung und ein wenig auch der Ortsvorsteher. Alle haben sich für die Verwirklichung stark gemacht, keiner hätte es alleine geschafft. Aber maßgeblich waren es die Mitglieder der Spielplatz-Initiative, die das Projekt aufgegriffen, vorbereitet und vorangebracht haben. Daumen hoch, Respekt für euer Engagement und herzlichen Dank! (Wir freuen uns schon auf die Fertigstellung und ein Einweihungsfest.)  
Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher.

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Limbach

Freitag, 07.08.2020, 18:30 Uhr:

Einsatzübung Techn. Hilfe nach Verkehrsunfall

Freitag, 14.08.2020, 18:30 Uhr:

Modulübungen: Maschinisten, Rettung, Patiententransport



### Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgerische Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

### Rentner und Pensionärsverein „Unter Linden“

Wie bereits angekündigt, werden wir am Dienstag, den 18. 08., unseren alljährlichen Grillnachmittag abhalten. Diesmal im Freigelände beim Sportheim der Palatia. Beginn ist um 14:30 Uhr. (Bei schlechtem Wetter in der Halle.) Wir werden diese Veranstaltung unter den bestehenden Hygienevorschriften machen. Dazu brauchen wir verbindliche telefonische Anmeldungen, um den Corona-Vorschriften Genüge zu tun. Jeder Teilnehmer/in muss sich mit Vor- und Zuname und Tel.Nr. anmelden.

Anmeldungen von Montag, dem 10.08. bis einschliesslich Freitag den 14.08.20 unter folgenden Tel.Nummern: Max Limbacher, Tel.Nr. 0175 / 7711447; Dieter Schorcht, Tel. Nr. 06841 / 8346 oder 0176 / 45905440; Elli Großkloß, Tel. Nr. 06841 / 8591 oder bei Leni Schmidt, Tel.Nr. 06841/80759. Des Weiteren sollte jeder gute Laune und einen Teller und Besteck mitbringen.

So wollen wir nach langer Zeit wieder mal gemeinsam ein paar unterhaltsame Stunden verbringen. Auch ein Fahrdienst ist eingerichtet. Wer diesen in Anspruch nehmen will, sollte das bei der tel. Anmeldung sagen.

Soweit alles Wissenswerte, wir sehen uns beim Grillfest, bis bald  
Der Vorstand!

### FC Palatia Limbach

**Sportheim:** Nach kurzer Sommerpause ist unser Sportheim ab sofort wieder zu den üblichen Geschäftszeiten täglich geöffnet. Unsere drei aktiven Mannschaften sind im Vorbereitungsstraining und auch die Palatia – Jugend wird nun genau wie der DFB – Stützpunkt gegen Ende der Sommerferien den Trainingsbetrieb nach und nach wieder aufnehmen. Es ist also täglich für sportliches Programm gesorgt, ein Besuch bei der Palatia lohnt immer.

## Automobile Pastore GmbH

Kfz-Meister-Werkstatt für alle Marken.  
Reparaturen aller Art!

**Auch in der aktuellen Corona-Krise sind wir weiterhin für Sie da: Rufen Sie uns einfach an!**

66459 KIRKEL - Kaiserstraße 4a  
0 68 49 / 99 19 575 - [www.automobile-pastore.de](http://www.automobile-pastore.de)

**Testspiele:** Freitag, 7. Aug., 19:00 Uhr Limbach 2 – SG Herschweiler/Petersheim

Samstag, 8. Aug., 15:00 Uhr Limbach 1 – SV Bliesmengen/Bolchen (Achtung, hier kann es kurzfristig noch zu einer Änderung der Anstoßzeit kommen. Aktuell auf unserer Homepage).

Sonntag, 9. Aug., 10:30 Uhr B-Jugend gegen SV Völklingen

Mittwoch, 12. Aug., 19:00 Uhr Limbach 1 – SV Hasborn

**Diebstahl:** Der angebliche Kunstrasen – Diebstahl über den dieser Tage in den Medien berichtet wurde, entpuppte sich als Sommerloch-Story. Nichts wurde gestohlen, alles war ein Missverständnis. Näheres hierzu in der nächsten Kerberedd!

### Tennisclub Limbach

Was für ein Wochenende -

**Der Tennisclub Limbach ist Mixed Meister 2020!**

Spannender kann ein Tennis-Wochenende kaum sein!

Am vergangenen Samstag traf die 2. Mannschaft der diesjährigen 40er Mixed-Runde auf den Tennisclub aus Hühnerfeld. In den Einzeln überzeugten die Herren mit zwei klaren Siegen. Die Damen-Einzel gingen letztlich beide an die gegnerische Mannschaft, sah es doch bei Nicole Heim im ersten Satz noch sehr gut aus. Bei steigenden Temperaturen mussten die Doppel in einer wahren Hitzeschlacht zu Ende gebracht werden. Souverän siegte das Mixed mit Sandra Emser und Dirk Georgi. Das zweite Doppel musste an die Hühnerfelder abgegeben werden. Das Gesamtergebnis reichte mit einem Unentschieden zum Meistertitel für die laufende Saison. Super gemacht, starker Einsatz und hartes Training werden eben belohnt!

Das Spiel der ersten Mannschaft der 40er in der Mixed Runde gegen den TC Rot-Weiß Waldhaus wurde am Mittwoch, den 29. Juli nachgeholt und fand erst zum Einbruch der Dunkelheit sein Ende. Die Einzel dauerten eine gefühlte Ewigkeit, umso besser, dass drei der vier Spiele zugunsten des Tennisclub Limbach entschieden wurden, ebenso wie ein Doppel. Endstand: 9:5 für Limbach.

Eine besondere Erfahrung stand der ersten Mannschaft dann am Sonntag in Heiligenwald bevor. Der klare Favorit der SG Heiligenwald/Landsweiler-Reeden 1 machte seinem Namen alle Ehre und ließ den Limbachern keine Chance. Die sympathischen Gegner ließen die 14:0 Niederlage beim anschließenden gemütlichen Beisammensein allerdings schnell vergessen. Gesellschaft und Bewirtung sind wärmstens zu empfehlen. Am Samstag, den 8. August, spielt die erste Mannschaft um den Vize-Meister-Titel auf heimischem Boden gegen den TV 09 Jägersburg.

Das Spiel der Aktiven vom 1. August gegen den TC'77 Bruchhof-Sanddorf 1 wurde verschoben. Terminfindung steht noch aus. Dafür müssen die Aktiven am Samstag, den 8. August, zu Hause gegen Hüttigweiler ran. Beginn ist um 11:00 Uhr.

Der Arbeitseinsatz am 8. August entfällt, da an diesem Tag gleich zwei Spiele stattfinden und fast alle regelmäßig fleißigen Helfer gleichzeitig in Mannschaftsspielen aktiv sind.

**Termine:**

**08. August 2020, 13:00 Uhr:** Mixed 40/1 gegen TV 09 Jägersburg (Heimspiel)

**08. August 2020, 11:00 Uhr:** Mixed Aktive gegen TC Hüttigweiler 1 (Heimspiel)

**09. August 2020:** Ferienabschluss mit Kinder-Vereinsmeisterschaft; Start am Vormittag

**Mehr Infos zum Verein und alle Termine unter [www.tc-limbach.com](http://www.tc-limbach.com).**

### SPD vor Ort

**Sommertour durch unsere Gemeinde**

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Ortlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der zweiten Station in Kirkel-Neuhäusel geht es nun weiter nach Altstadt. Hier treffen wir uns am Mittwoch, **12. August, um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt**. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.

## Allgemeine Nachrichten



### Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH Live-Webinar „Existenzgründung im Nebenerwerb“: Schritt für Schritt in die Selbstständigkeit Wirtschaftsförderung Saarpfalz passt Angebot der aktuellen Situation an

**Bexbach/ Saarpfalz-Kreis.** Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz (WFG) bietet am Mittwoch, dem 9. September 2020, von 18 bis 19:30 Uhr ein Webinar zum Thema Existenzgründung im Nebenerwerb an. Die WFG Saarpfalz bietet dieses Veranstaltungsformat aufgrund der aktuellen Situation seit Juni neu an. So können die Teilnehmer, bequem von zu Hause aus, mehr über die Rahmenbedingungen sowie die Chancen und Risiken dieser Form der Existenzgründung erfahren. Angesprochen sind Personen, die ihre Selbstständigkeit langsam aufbauen und zunächst die Sicherheit einer Festanstellung nicht ganz aufgeben möchten oder auch Interessenten, die eine Selbstständigkeit in Teilzeit angehen möchten, zum Beispiel parallel zu einer Familienphase.

In dem Webinar geht es um die Klärung von Fragen wie „Was sollte ich bei der Anmeldung einer nebenberuflichen Selbstständigkeit beachten?, Wie sehen meine individuellen Voraussetzungen für eine Gründung im Nebenerwerb aus?, Welche Steuern kommen auf mich zu?, Welche Auswirkungen hat eine nebenberufliche Selbstständigkeit auf Krankenversicherung und Altersvorsorge? Welche anderen Versicherungen benötige ich?“

60 Prozent aller Gründer starten nebenberuflich und bauen schrittweise und ohne größeres Risiko eine neue Existenz auf. Dabei kann man eventuell auch in den Genuss von Fördermöglichkeiten kommen. Manche Unternehmer/-innen machen so auch ihr Hobby zum Beruf. Referent ist Uwe Schwan, Gesellschaft für Unternehmensanalyse und Betriebsberatung AG. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist erforderlich. Der Zugang zu dem Internet-Webinar kann über Smartphone, Tablet, Laptop oder PC erfolgen, wobei die Zugangsdaten den Teilnehmern vorab per Email übermittelt werden. Es wird während der Veranstaltung eine Chat-Möglichkeit geben, um auch gezielte Fragen der Teilnehmer zu erörtern. Weitere Informationen und Anmeldung unter: [www.wfg-saarpfalz.de](http://www.wfg-saarpfalz.de).

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH  
Petra Stein, Saarpfalz Park 1, 66450 Bexbach  
Telefon: 06826 / 5202-0, Telefax: 06826 / 5202-28  
E-mail: [info@wfg-saarpfalz.de](mailto:info@wfg-saarpfalz.de); Internet: [www.wfg-saarpfalz.de](http://www.wfg-saarpfalz.de)

### Landesmedienanstalt Saarland

#### Druckfrisch eingetroffen: Neues Programmheft Herbst/Winter des MedienKompetenzZentrums ist da!

Beim MedienKompetenzZentrum der Landesmedienanstalt Saarland (LMS) ist das Seminarprogramm 2/2020 ab sofort auch als gedruckte Broschüre kostenfrei bestellbar.

Mehr als 80 Seminartermine rund um das Thema Medienkompetenz warten von August bis Dezember auf interessierte Saarländerinnen und Saarländer aller Altersstufen.

Kompetente und erfahrene Referentinnen und Referenten freuen sich auf neugierige Teilnehmer\*innen und auf interessante, praxisnahe Seminare, Informations-Veranstaltungen, Ferienkurse, Workshops und Web(semin)inare!

Selbstverständlich gelten bei den Präsenzveranstaltungen vor Ort in der LMS die coronabedingten Abstands- und Hygieneregeln!

Das gedruckte Programmheft wird in den nächsten Tagen automatisch an alle MKZ-Kund\*innen geschickt, die im letzten Jahr einen Kurs im MKZ besucht haben.

Das Programm kann darüber hinaus von allen Interessierten kostenlos bei der Landesmedienanstalt Saarland unter 0681 / 38988-12 oder per E-Mail an [mkz@LMSaar.de](mailto:mkz@LMSaar.de) angefordert werden.

Die Seminare können auch online unter [www.mkz.LMSaar.de](http://www.mkz.LMSaar.de) abgerufen werden. Eine Online-Anmeldung ist dort ebenfalls möglich.

## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · Net: [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)

## RAN AN DIE BEILAGEN!

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN -  
*mit uns kommen Sie gut an!*



**Zuverlässige Beilagenverteilung.**

Fragen Sie uns einfach!  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



## HEIMAT NEU ENTDECKEN

# Treffpunkt Deutschland.de

# REISE- PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

## KIRKEL

## Wichtige Information

**für unsere Leser und Interessenten.**

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Amtsblatt „Kirkeler Nachrichten“.

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Kirkeler Nachrichten“ unter  
<http://epaper.wittich.de/135>

### Redaktions-Annahmeschluss

Mi., 14.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [mein.wittich.de](http://mein.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Do., 12.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Dieter Wörz**  
Gebietsverkaufsleiter  
Mobil: 0170 2337414  
[d.woerz@wittich-foehren.de](mailto:d.woerz@wittich-foehren.de)

**Nina Vollmar**  
Verkaufsinendienst  
Tel. 06803 404  
[n.vollmar@wittich-foehren.de](mailto:n.vollmar@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



## Finden Sie mit **WITTICH Medien** die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?  
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)



 ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:  
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: **Dieter Wörz**  
Tel. 0170 2337414  
[d.woerz@wittich-foehren.de](mailto:d.woerz@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



... seit über  
20 Jahren!

-  Dachdeckerarbeiten
-  Reparaturen
-  Fassadenbekleidungen
-  Flachdachisolierungen
-  Zimmermannarbeiten aller Art

SULBACHTALSTR. 354 · 66280 SULZBACH · TEL 0 68 49 / 99 10 24  
ODER 0 68 97 / 20 60 · FAX 0 68 49 / 18 14 55



## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



© Antonquillen - stock.adobe.com

Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Wir suchen ab sofort:  
Zuverlässige und langfristige  
Reinigungskräfte w/m/d**

für ein Objekt in Kirkel (sozialversichert)  
Montag bis Freitag ab 5:30 Uhr bis 8:15 Uhr

Bewerbungen an:  
E. van Schoonderwaldt – Gebäudereinigung  
Am Gedünner 8, 66424 Homburg, Telefon: 06841 – 65510

# Ebensfeld

Das Tor zum Gottesgarten



*Besondere Orte* **ENTDECKEN**

*Gaumenfreuden* **GENIESSEN**

*Schöne Zeit* **ERLEBEN**



Tourist-Info  
Rinnigstraße 6  
96250 Ebensfeld

Telefon 09573/96080  
[tourismus@ebensfeld.de](mailto:tourismus@ebensfeld.de)  
[www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)

**OBERMAIN-JURA**  
DER GOTTESGARTEN. 

Seit Juli 2020 gehören weitere Titel zu unseren Publikationen. Mit Kombi-Buchungen können Sie durch cleveres kombinieren Geld sparen.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

**Neue Titel**  
**Bessere Preise!**

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

## U r l a u b

an der Saarschleife



- **Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum**
- **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach**
- **Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife**
- **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen**

**5 und 7-Tage-Touren mit Gepäcktransfer**

- ★ **Radwandern ab 230,- €**
- ★ **Wandern ab 259,- €**

**Einen Tagesausflug wert!**



- **Baumwipfelpfad**
- **Abenteuerwald**



Weitere Informationen bei:

**SAAR SCHLEIFE**  
TOURISTIK

Postfach 1223  
66689 Mettlach  
Telefon 06865/91150 Fax 9115120  
e-mail: [tourist@tourist-info.mettlach.de](mailto:tourist@tourist-info.mettlach.de)  
[www.tourist-info.mettlach.de](http://www.tourist-info.mettlach.de)



Unser Herz will dich halten, unsere Liebe dich umfassen.  
Unser Verstand muss dich gehen lassen,  
deine Kraft war zu Ende und deine Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner  
lieben Lebensgefährtin, unserer Mama und Oma

## Christa Jungfleisch

geb. Ulrich

\* 19.05.1940 † 28.07.2020

In stiller Trauer:

Friedel

Christine und Rainer

Peter und Nicole

Nadja und Martin

Sandra und David

David und Vanessa

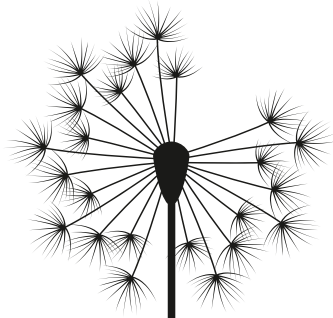
Felix und Sina

sowie alle Anverwandten und Freunde

St. Ingbert, Rohrbach und Kirkel, im August 2020

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem  
11. August 2020, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Rohrbach statt.

Bestattungen & Vorsorgeberatung Wirtz, Obere Kaiserstraße 118, 66386 St. Ingbert-Rohrbach



## An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,  
beim Danken niemanden  
zu vergessen.



## Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

### STEIMER & GRUB

[www.bestattungen-steimer.de](http://www.bestattungen-steimer.de)

[info@bestattungen-steimer.de](mailto:info@bestattungen-steimer.de)



Einzigstes ortsansässiges Bestattungshaus mit  
Markenzeichen, TÜV-Zertifizierung in der  
Gemeinde Kirkel und Betreiber des Altkath.  
Kolumbariums im Saarland.



■ **Komplett – Service (24H) und Paketpreise.**



■ **Hausberatung bei Trauerfall und Vorsorge mit  
verbindlicher und seriöser Kostenaufstellung.**

Christof Heß  
(fachgeprüfter Bestatter)



**06841/8552**  
**0172/68 04 738**



*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines  
mühsam gewordenen Weges.* (Franz von Assisi)

## Herzlichen Dank!

Allen, die unserer lieben Verstorbenen



## Angelika Schwitzgebel

das letzte Geleit gaben, sie mit Kranz-,  
Blumen- und Geldspenden ehrten und an  
der Trauerfeier teilnahmen.

Im Namen aller Angehörigen:

**Markus Schwitzgebel**

Kirkel, im August 2020

## Bestattungen Backes

### Carsten Backes

Goethestraße 41a • 66459 Kirkel-Neuhäusel  
(0 68 49) 9 91 85 50

Beethovenstraße 9 • 66459 Kirkel-Limbach  
(0 68 41) 8 12 05

Zum Kirchberg 10 • 66459 Kirkel-Altstadt  
(0 68 41) 7 59 85 77

[www.bestattungen-backes.de](http://www.bestattungen-backes.de)



**Tag und Nacht für Sie dienstbereit!**

Auch buchbar für  
**2021!**



Reise-Code: **kln**  
schon ab € **99,-** p.P.  
4 Tage inkl. All Inclusive

Reise-Code: **was**  
schon ab € **99,-** p.P.  
4 Tage inkl. Halbpension

Reise-Code: **here**  
schon ab € **89,-** p.P.  
3 Tage inkl. Halbpension

## Bayerischer Wald

**Hotel Klosterhof in Neukirchen beim Heiligen Blut**

**Ihr Hotel** besteht aus zwei Gebäuden mit einem Restaurant, einer Bar, einem Biergarten, Spielplatz, Kinderclub, Aufzug (Haupthaus), E-Bike-Verleih und Wellnessbereich mit Hallenbad, Whirlpool, Sauna, Dampfbad und Solarium.

**Ihr Zimmer** verfügt über Dusche/WC, TV, Telefon, Sitzecke und Balkon oder Terrasse (gehören zu zwei nebeneinanderliegenden Zimmern). Doppelzimmer „Zum Hohen Bogen“ sind frisch renoviert mit Blick auf den Hohen Bogen. Familienzimmer (FZ; mit Treppe) sind größer mit einer Schlafcouch und einer Kochnische.

### Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet
  - ✓ 2/4/6 x Mittagssnack (12–13 Uhr)
  - ✓ 2/4/6 x Kaffee, Tee und Gebäck (15–16 Uhr)
  - ✓ 3/5/7 x Abendessen als Buffet
  - ✓ Täglich ausgewählte lokale Getränke wie Bier, Wein und alkoholfreie Getränke (10–21 Uhr)
  - ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
  - ✓ KinderClub DONINO
  - ✓ Bus- und Bahnfahrten im Landkreis Cham sowie viele Ermäßigungen im Rahmen der Gästekarte
  - ✓ WLAN im öffentlichen Bereich
  - ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)
- Die Verpflegung beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen.

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	*letzte Abreise	Anreise Nächte	täglich		
			3	5	7
26.11. - 20.12.20*			99	169	219
08.11. - 25.11.20			109	179	229
06.09. - 07.11.20			139	219	279
13.07. - 05.09.20			149	229	299

**Zuschläge:** EZ und FZ: 10 € pro Person/Nacht  
**Doppelzimmer „Zum Hohen Bogen“:** 10 € p.P./Nacht  
**Ermäßigungen:** 1–2 Kinder und Single mit Kind auf Anfrage buchbar.  
**Kur- und Hotelabgabe:** ca. 2 € pro Person/Nacht

## Pfälzerwald

**Landhotel Wasgau in Hauenstein**

**Ihr Hotel** begrüßt Sie mit einem Restaurant, einer Bar, Biergarten, Tennisplatz, Tischtennis, Spielplatz und einem Aufzug. Zur Entspannung stehen Ihnen ein Hallenbad und eine Sauna zur Verfügung.

**Ihr Zimmer** ist mit Dusche/WC, Fön, TV und Telefon eingerichtet. Schöne Ausblicke bietet ein Balkon.

### Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ 3/5/7 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 3/5/7 x Abendessen als 3-Gang-Menü o. Buffet
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Willkommensgeschenk mit 2 x Hausmacher Wurst und 1 Flasche Wein (0,2 l) pro Zimmer
- ✓ Nutzung von Hallenbad und Sauna
- ✓ Nutzung des Tennisplatzes (geteert, ca. 200 m)
- ✓ WLAN im öffentlichen Bereich
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	*letzte Abreise	Anreise Nächte	täglich		
			3	5	7
01.11. - 17.12.20,	01.03. - 31.03.21,		99	159	219
01.11. - 20.12.21*					
01.10. - 31.10.20			109	169	239
01.10. - 31.10.21			109	179	239
13.07. - 30.09.20,	01.04. - 30.09.21		119	189	259

**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht  
**Ermäßigungen:** 1–2 Kinder 0–11,9 Jahre FREI, 12–15,9 Jahre 50 %  
Im Doppelzimmer mit Zustellbett bei zwei Vollzahlern.  
**Hunde:** 1 x kostenfrei (mit Voranm.; nicht im Restaurant), jeder weitere Hund ca. 8,50 €/Nacht (auf Anfrage)

## Lüneburger Heide

**Heide Hotel Reinstorf**

**Ihr Hotel** erstrahlt nach umfangreicher Renovierung im neuen Glanz und bietet ein Restaurant, eine Bar, Frühstücksraum, Terrasse, Aufzug, Kegelbahn und Fahrradverleih. Der Wellnessbereich verwöhnt Sie mit einem Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad, Sanarium und Ruheraum.

**Ihr Zimmer** erwartet Sie mit Bad oder Dusche/WC, Fön, TV und Telefon. Die Doppelzimmer Komfort sind moderner ausgestattet und verfügen über gemütliche Boxspringbetten.

### Für Sie inklusive:

- ✓ 2/4/7 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet
- ✓ 2/4/7 x Abendessen als 2-Gang-Menü
- ✓ 1 Flasche Wasser oder Wein pro Zimmer
- ✓ 1 x 1 Tasse Kaffee oder Tee
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad, Sanarium und Ruheraum
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	*letzte Abreise	Anreise Nächte	täglich		
			2	4	7
01.11. - 30.11.20,	02.01. - 28.02.21,		89	178	329
01.11. - 30.11.21					
01.10. - 31.10.20,	01.12. - 20.12.20,		99	198	369
01.03. - 30.06.21,	01.10. - 31.10.21,				
01.12. - 22.12.21*					
13.07. - 30.09.20,	01.07. - 30.09.21		109	218	399

**Zuschläge:** EZ: 20 €/Nacht, DZ Komfort: 10 € p. Pers./N.  
**Wochenende (FR + SA):** 10 € pro Person/Nacht  
Bei 7 Nächten ist der Wochenendzuschlag bereits inkludiert.  
**Ermäßigungen:** 1 Kind 0–6,9 J. FREI, 7–12,9 J. 50 %  
Im Doppelzimmer mit Zustellbett bei zwei Vollzahlern.  
**Single mit 1 Kind:** Im Einzelzimmer bei einem Vollzahler.  
**Hunde:** ca. 10 €/Tag (mit Voranm.; nicht im Restaurant)

Bitte beachten Sie, dass es aufgrund der aktuellen Corona-Situation zu Einschränkungen der Inklusivleistungen kommen kann. Details vor der Buchung auf [www.reisenaktuell.com](http://www.reisenaktuell.com). Die angegebene Hotel-/Schiffskategorie entspricht einer Einschätzung der Reisen Aktuell GmbH. Nutzung der Hotel-/Zimmer-/Schiffseinrichtungen ggf. gegen Gebühr (ausgenommen Inklusivleistungen). Für Personen mit eingeschränkter Mobilität sind diese Reisen im Allgemeinen nicht geeignet. Änderungen von Leistungen durch Dritte, Verfügbarkeit, Irrtümer und Satzfehler vorbehalten. Mit Erhalt der Reisebestätigung und des Sicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.

Beratung & Buchung **0261-29 35 19 645**

Mo. – Fr. 8–19 Uhr sowie Sa., So. und Feiertage 10–19 Uhr

[www.reisenaktuell.com](http://www.reisenaktuell.com)

Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz





**RENAULT**  
Passion for life

Ihre Nr.1 in St.Ingbert wenn es um **RENAULT & DACIA** geht !!!

**AUTOHAUS ERICH BENDER**  
RENAULT & DACIA - Vertragshändler

Obere Kaiserstraße 7-11 • 66386 St.Ingbert - Rohrbach • Tel. 06894 / 5621

www.autohaus-erich-bender.de

Wir sind IHR einziger RENAULT & DACIA - Vertragshändler in St.Ingbert !!!



# Dachdeckerei

## SCHMIEDEN



**Kirkel: 0 68 49 - 3 83**  
**Beeden: 0172 - 6 83 76 91**

Bedachungen - Bauklempnerei  
Isolierungen - Fassadenverkleidungen

über 60 Jahre

[www.dachdeckerei-schmieden.de](http://www.dachdeckerei-schmieden.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt**  
**Deutschland.de**



KIRKEL

... über 50 Jahre

## G. Jahnke & Söhne

GmbH

**Bauunternehmung ♦ Stuckateur**

Turmstraße 30 • Altstadt  
Tel. (0 68 41) 85 45 oder 9 59 68 72

Meisterbetrieb für sämtliche

- ✓ Maurer-, Beton-, Pflasterarbeiten
- ✓ Vollwärmeschutz
- ✓ Fließestrich
- ✓ Gipsstucktrockenausbau
- ✓ Malerarbeiten



WOLFGANG MÜLLER

## Flaschengase

☎ 01 72-9375628

Bestattermeister

## Rainer Gebhardt

vormals Bestattungen Gerhard Pfeifer



**Der Bestatter**  
**sehr gut ✓**

eingetragener Handwerksbetrieb  
ausgezeichnet vom Kunden  
neutral überwacht durch  
**ih** qih®

www.bestatter-test.de

Sehr gut in Preis und Leistung  
von Ihnen bewertet.

Beantragung der Hinterbliebenen-  
sondervorauszahlung auf Ihr Konto  
ohne Aufpreis.

[www.beerdigungen-gebhardt.de](http://www.beerdigungen-gebhardt.de)  
Kirkel • Kaiserstraße 116 • Tel. 271

Diese Preise sind der

## Wahnsinn!

Jetzt

## günstig

online drucken

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

# Heizöl

OEL SCHNEIDER GmbH



(06894)

## 5 20 72

www.oelschneider.de

## Ferienwohnung im Schwarzwald

60 m<sup>2</sup> | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |  
Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |  
wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof



**Preis: 2 Personen 32 €**  
weitere Person 7 €  
Alle Preise verstehen sich  
pro Tag zzgl. Kurtaxe.

---

**Hannelore Denner**  
Willi-König-Str. 30  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Tel. 07443 8957  
martin.denner@t-online.de  
www.fewo-denner.de

Im September  
& Oktober noch  
Termine frei!







Seniorenheim Höcherberg gGmbH  
Amselstraße 1 · 66450 Bexbach  
Tel.: 0 68 26 / 93 23-0 · Fax: 0 68 26 / 93 23-24  
www.sh-hoecherberg.de

Bei uns sind Sie zu Hause

- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Palliativpflege
- offener Demenzbereich
- Großzügige Außenanlage mit Sinnesgarten

www.sh-hoecherberg.de

**König**  
...Schöne Dächer

- Dächer & Fassaden
- Klempnerarbeiten
- Photovoltaik-Anlagen

Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon 0 68 41 / 98 27 37

Kompetente Ausführung sämtlicher Malerarbeiten:

**Michael Herrgen**  
Malermeister

Ihr Maler rund ums Haus!

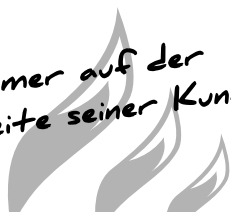
Friedrichstr. 55 - 66459 Kirkel-Limbach  
Tel. 0 68 41 / 8 07 81 oder 01 77 / 3 72 50 90



**claus bächle**  
heizöl

Telefon 0 68 41 / 6 09 34

Immer auf der  
Seite seiner Kunden



**SCHREINEREI**  
**W. RISCH** G M B H

66440 Blieskastel  
Blickweilerstraße 27

Tel (0 68 42) 45 06

www.schreinerei-w-risch.de

**REHAU-Kunststoff Fenster**

Wir bauen Ideen!

- Restaurierung
- Möbel nach Maß
- Treppen
- Haustüren
- Fenster
- Zimmertüren
- Parkett
- Küchen
- Klappläden
- Reparaturdienst

seit über  
40 Jahren



**LIVE-WEBINAR:**

**„Existenzgründung im Nebenerwerb“,  
Schritt für Schritt in die Selbstständigkeit**

**Mittwoch, 9. September 2020, 18–19.30 Uhr**

- Wie sehen meine individuellen Voraussetzungen für eine Gründung im Nebenerwerb aus?
- Welche Chancen und Risiken sind damit verbunden?
- Was sollte ich bei der Anmeldung einer nebenberuflichen Selbstständigkeit beachten?
- Welche Steuern kommen auf mich zu?
- Welche Auswirkungen hat eine nebenberufliche Selbstständigkeit auf Krankenversicherung und Altersvorsorge? Welche anderen Versicherungen benötige ich?

**Zielgruppe:** ExistenzgründerInnen, Angestellte, RentnerInnen, am Nebenerwerb interessierte Berufstätige  
**Veranstalter:** Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH  
**Referent:** Uwe Schwan, Gesellschaft für Unternehmensanalyse und Betriebsberatung AG  
**Entgelt:** kostenfrei, Anmeldung erforderlich  
Anmeldung unter: info@wfg-saarpfalz.de oder (06826) 5202-0  
**Technische Voraussetzungen:** Smartphone, Tablet, Laptop oder PC mit aktuellem Browser, die Zugangsdaten für das Webinar erhalten Sie nach der Anmeldung

Weitere Informationen: [www.wfg-saarpfalz.de](http://www.wfg-saarpfalz.de)

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Private medizinische Massagepraxis



**Axel Hoffmann**

- Massage
- Fango
- Lymphdrainage
- Mobile Massage
- Hausbesuche
- Gutscheine

Im Talgarten 40  
66459 Kirkel  
Tel. 06849-181553  
[www.massage-axel-hoffmann.de](http://www.massage-axel-hoffmann.de)  
Privatpatienten und Selbstzahler